



# Power Charger

**Honda Wallbox  
Töltőállomás  
Telepítési kézikönyv V 1.01**

**Eredeti használati utasítás fordítása**

Dokumentum: V 1.01  
Dokumentum sz.: 109955  
Oldalak száma: 60

## Szervizinformáció

A gyakran feltett kérdésekre adott válaszok weboldalunkon a „GYIK” címszónál található.  
További kérdések esetén kérjük, forduljon szakkereskedőjéhez.

## Gyártói információ

Gyártó

**KEBA**<sup>®</sup>

Automation by innovation.

© KEBA

A műszaki továbbfejlesztések miatti változtatások joga fenntartva. Az adatokra nem vállalunk garanciát.

Minden jog fenntartva.

KEBA AG Headquarters, Gewerbestraße 1, 4041 Linz, Ausztria  
Telefon: +43 732 7090-0, Fax: +43 732 7309-10, keba@keba.com, www.keba.com

## Tartalomjegyzék

<b>1</b>	<b>Bevezetés</b> .....	<b>5</b>
1.1	A biztonsági utasítások ábrázolása .....	6
1.2	A dokumentum célja .....	6
1.3	Előfeltételek .....	7
1.4	Rendeltetésszerű használat.....	7
1.5	Garancia .....	7
1.6	A dokumentummal kapcsolatos tudnivalók.....	8
1.7	További dokumentációk .....	9
<b>2</b>	<b>Biztonsági utasítások</b> .....	<b>10</b>
<b>3</b>	<b>Szállítási terjedelem</b> .....	<b>12</b>
<b>4</b>	<b>A töltőállomás leírása</b> .....	<b>14</b>
4.1	Előlnézet .....	14
4.2	Hátulnézet.....	15
4.3	Felülnézet .....	15
4.4	Típusábra .....	16
4.5	Változatok áttekintése .....	16
4.6	Opciók.....	19
<b>5</b>	<b>Kijelzők és kezelőelemek</b> .....	<b>20</b>
5.1	LED-sáv .....	20
5.2	Kijelző (opcionális).....	20
<b>6</b>	<b>Szerelési- és beépítési útmutató</b> .....	<b>21</b>
6.1	A helyszín kiválasztásának általános kritériumai .....	23
6.2	Helyigény .....	24
6.3	Szükséges szerszám .....	24
6.4	A töltőállomás felszerelése .....	24
<b>7</b>	<b>Csatlakoztatások és kábelezés</b> .....	<b>28</b>
7.1	Csatlakoztatás áttekintése .....	28
7.2	Szükséges szerszám .....	29
7.3	Feszültségellátás .....	29
7.4	X1 engedélyező bemenet .....	34
7.5	Kapcsolóérintkező kimenet, X2.....	35
7.6	X3 és X4 Ethernet csatlakozó (opcionális) .....	37
<b>8</b>	<b>Konfiguráció</b> .....	<b>39</b>
8.1	DIP kapcsoló beállítások.....	39

8.2	Mobil kommunikáció előkészítése (opcionális) .....	42
<b>9</b>	<b>Üzembe helyezés</b> .....	<b>44</b>
9.1	Üzembe helyezési mód aktiválása/deaktiválása .....	44
9.2	Biztonsági ellenőrzések végrehajtása .....	45
9.3	Burkolatok felszerelése .....	46
9.4	Plomba felhelyezése .....	47
<b>10</b>	<b>Karbantartás</b> .....	<b>49</b>
10.1	Biztosíték cseréje .....	49
10.2	Hiba- és zavarelhárítás .....	49
10.3	Szoftver frissítés .....	50
10.4	SIM-kártya cseréje .....	50
<b>11</b>	<b>Ártalmatlanítás</b> .....	<b>51</b>
11.1	A töltőállomás ártalmatlanítása .....	51
<b>12</b>	<b>Műszaki adatok</b> .....	<b>52</b>
12.1	Általános tudnivalók .....	52
12.2	Ellátás .....	52
12.3	Kábel / aljzat .....	53
12.4	Környezeti feltételek .....	53
12.5	Interfészek .....	54
12.6	Opciók .....	54
12.7	Hitelesített energiaszámláló .....	55
12.8	Méreték és tömeg .....	55
<b>13</b>	<b>EU irányelvek és szabványok</b> .....	<b>57</b>
<b>14</b>	<b>Megfelelőségi nyilatkozat</b> .....	<b>58</b>

# 1 Bevezetés

Jelen kézikönyv Honda Wallbox Power Charger, Power Charger S és Power Charger S+ termékekre érvényes.

A kézikönyvben szereplő komponensek ábrái példaként szolgáló illusztrációk. Az ábrák és magyarázatok a készülék jellemző kivitelére vonatkoznak. Az Ön készülékének kivitele ettől eltérhet.

Javasoljuk, hogy a töltőállomásnál mindig a legfrissebb szoftvert használják, mivel az funkcióbővítéseket és termékjavításokat tartalmaz.

## 1.1 A biztonsági utasítások ábrázolása

A kézikönyv különböző helyein a lehetséges veszélyekre vonatkozó utasítások és figyelmeztetések találhatóak. Az alkalmazott szimbólumok jelentése a következő:



### VESZÉLY!

azt jelenti, hogy a megfelelő óvintézkedések nélkül halálos baleset vagy súlyos személyi sérülés fordul elő.



### FIGYELMEZTETÉS!

azt jelenti, hogy a megfelelő óvintézkedések nélkül halálos baleset vagy súlyos személyi sérülés fordulhat elő.



### VIGYÁZAT!

azt jelenti, hogy a megfelelő óvintézkedések nélkül könnyű személyi sérülés következhet be.

### Figyelem

azt jelenti, hogy a megfelelő óvintézkedések nélkül anyagi kár következhet be.



### ESD

Ezzel a figyelmeztetéssel az elektrosztatikusan érzékeny alkatrészek érintésekor előforduló lehetséges következményekre utalunk.

### Információ

*Alkalmazási ötleteket és hasznos információkat jelöl. Nem tartalmaz olyan információkat, ami a veszélyes vagy káros működésre figyelmeztet.*

## 1.2 A dokumentum célja

Ez a dokumentum Honda Wallbox komplett telepítését ismerteti.

Ez a dokumentum a szállított Honda Wallbox kézikönyvek kibővítéseként szolgál.

**A szállított kézikönyvekben található valamennyi utasítást és biztonsági tudnivalót feltétlenül be kell tartani!**

### 1.3 Előfeltételek

A dokumentum a következő személyek részére szól:

Célcsoport	Tudással és képességgel szembeni követelmény
Villamossági szakember	<p>Az a személy, aki szakmai képzettsége, ismerete és tapasztalata, valamint a vonatkozó szabványok ismerete alapján az adott munkát meg tudja ítélni és a lehetséges veszélyeket fel tudja ismerni.</p> <p>Az alábbiak ismerete:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• jelenleg érvényes biztonsági előírások,</li> <li>• a töltőállomás működésmódja,</li> <li>• a töltőállomás kijelzői és kezelőelemei,</li> <li>• a hálózatechnika alapelvei,</li> <li>• diagnosztikai lehetőségek,</li> <li>• szisztematikus hibaelemzés és -elhárítás,</li> <li>• a töltőállomás beállítási lehetőségei.</li> </ul>

### 1.4 Rendeltetésszerű használat

A töltőállomás elektromos üzemű járművek (pl. elektromos autók) feltöltésére szolgál. Egyéb készülékek (pl. elektromos szerszámok) csatlakoztatása nem megengedett.

A töltőállomás bel- és kültéren egyaránt használható. A töltőállomást függőleges helyzetben kell a falra vagy oszlopra felszerelni. A felszerelés alapfelületének síknak és megfelelő teherbírásúnak kell lennie (pl. téglafal, betonfal). A töltőállomás szerelésekor és bekötésekor be kell tartani az adott nemzeti előírásokat.

A készülék rendeltetésszerű használata minden esetben magában foglalja az erre a készülékre vonatkozó környezeti feltételek betartását.

A töltőállomás a vonatkozó biztonsági szabványok figyelembevételével került kifejlesztésre, gyártásra, ellenőrzésre és dokumentálásra. Ezért a rendeltetésszerű használatra vonatkozóan ismertetett utasítások és biztonságtechnikai megjegyzések figyelembe vétele esetén a termékből normál esetben nem indul ki személyi sérülés vagy anyagi károk veszélye.

**A biztonsági utasítások figyelmen kívül hagyása életveszélyt jelenthet, személyi sérülést és készülékkárosodást okozhat!**

A készülékgyártó az ebből eredő összes igényt elutasítja!

### 1.5 Garancia

Kizárólag a Honda által kifejezetten engedélyezett karbantartási munkákat szabad végezni. A készüléken végzett egyéb manipulációk a garanciaigény elvesztésével járnak.

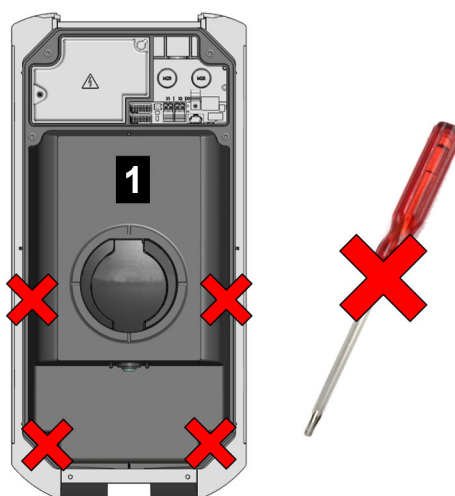


## FIGYELMEZTETÉS!

### Áramütés miatti veszély és tűzveszély!

Az elülső rész kinyitása után nem garantált a termékbiztonság.

Csak azokat a burkolatokat szabad kinyitni, amik a kezelési utasításban szerepelnek. Ha a burkolat plombával van ellátva, azt illetéktelen személynek nem szabad kinyitnia. A plomba eltörésével a készülék elveszti specifikus alkalmasságát, és az abból következő, helytelen jelölése miatt nem helyezhető üzembe.



Ábra 1-1: Elülső részen lévő csavarok

Az elülső részt **1** nem szabad kinyitni. Az elülső rész kinyitása miatt (4 db Torx-csavar) eltörik a gyártói zárópecsét, és a garanciaigény érvényét veszti. Garanciaigény esetén az ügyfél köteles igazolni, hogy a hiányosság - ami az eszköz meghibásodásához vezetett - már a leszállítás időpontjában fennállt. Ha a gyártó zárópecsétje törött, ezt a bizonyítékot már nem lehet benyújtani, így a garanciaigény érvényét veszti.

Törött gyártói zárópecsét vagy eltávolított plomba esetén a készüléket nem szabad üzembe helyezni. Meg kell tenni a szükséges lépéseket a töltőállomás szakkereskedő vagy szervizpartner általi cseréjéhez vagy javításához.

## 1.6 A dokumentummal kapcsolatos tudnivalók

A kézikönyv a termék részét képezi. Azt a termék teljes életciklusa alatt meg kell őrizni, és adott esetben a termék következő tulajdonosa vagy felhasználója részére át kell adni.

A jelen kézikönyvben lévő utasításokat pontosan követni kell. Egyéb esetben veszélyforrások keletkezhetnek, vagy a biztonsági berendezések hatástalanná válhatnak. A kézikönyvben lévő biztonsági utasításoktól függetlenül az adott alkalmazási esetnek megfelelő biztonsági- és baleset-megelőzési előírásokat be kell tartani.



### 1.6.1 A dokumentum tartalma

- A töltőállomás leírása
- A töltőállomás felszerelése
- A töltőállomás elektromos felszerelése
- A töltőállomás üzembe helyezése
- A töltőállomás karbantartása

### 1.6.2 A dokumentum az alábbiakat nem tartalmazza

- A töltőállomás kezelése
- Hibaelhárítás

## 1.7 További dokumentációk

A kézikönyvek és a további információk weboldalunkon rendelkezésre állnak:

[honda-access-europe.com/support/charging](https://honda-access-europe.com/support/charging)

Megnevezés	Célcsoport
Kezelési útmutató	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Végfelhasználó</li> <li>• Villamossági szakember</li> </ul>
Honda Wallbox konfigurációs kézikönyv Power Charger S+	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Végfelhasználó</li> <li>• Villamossági szakember</li> </ul>
UDP programozási útmutató	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Programozó</li> </ul>
GYIK	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Végfelhasználó</li> <li>• Villamossági szakember</li> <li>• Szerviztechnikus</li> </ul>

## 2 Biztonsági utasítások



### FIGYELMEZTETÉS!

#### Áramütés miatti veszély és tűzveszély!

- A töltőállomás felszerelését, első üzembe helyezését, karbantartását vagy utólagos felszerelését képzett és arra jogosult villamossági szakembernek<sup>1)</sup> kell elvégeznie, aki felelős a vonatkozó szabványok és telepítési előírások betartásáért.

Vegye figyelembe, hogy követelmény lehet a járművek vagy nemzeti előírások kiegészítő túlfeszültség védelme.

Figyeljen arra, hogy néhány országban, vagy a jármű gyártói megkövetelhetik a hibaáram védőkapcsoló más kioldási jellemzőjét (B típus).

- Sérült készüléket nem szabad telepíteni és használni.
- A sérült töltőállomást azonnal üzemben kívül kell helyezni, és képzett és arra jogosult villamossági szakembernek meg kell javítania, ill. ki kell cserélnie.
- A töltőállomáson semmilyen javítás nem megengedett, azt csak a gyártó végezheti el.
- Ne végezzen önhatalmúlag átszereléseket és módosításokat a töltőállomáson.
- A töltőállomásról ne távolítsa el a jelöléseket (pl. biztonsági szimbólumok, figyelmeztetések, vezetékjelölések stb.).
- Soha ne használjon meghibásodott, elhasználódott vagy elszennyeződött töltőcsatlakozót.
- Kábelhosszabbító készlet használata tilos.
- Mindenféle adapter használata tilos.

<sup>1)</sup> Azok a személyek, akik szakmai képzettségük, ismereteik és tapasztalataik, valamint a vonatkozó szabványok ismerete alapján képesek felmérni az adott munkát és felismerni a lehetséges veszélyeket.

---

## Figyelem

### Lehetséges anyagi károk!

- A töltőállomás csatlakoztatásakor és kábelezésekor ügyeljen a csatlakozási terület tisztaságára, nehogy szennyeződés (huzalmaradványok stb.) kerüljön a töltőállomás belsejébe.
  - Az esetleges védőfóliát csak a kábel csatlakoztatása után szabad eltávolítani.
  - A töltőkábelt csak a dugasznál, és ne a kábelnél fogva húzza ki a dugasztartóból.
  - A töltőkábel nem lehet mechanikailag sérült (meghajlott, becsípődött vagy valami átment rajta), és az érintkező rész ne érintkezzen hőforrással, szennyeződéssel vagy vízzel.
  - A töltőállomást soha ne tisztítsa agresszív oldó- és tisztítószerrel, súrolóanyagokkal, vízszugárral (kerti tömlő, magasnyomású tisztító stb.) vagy túl erős nyomással.
-

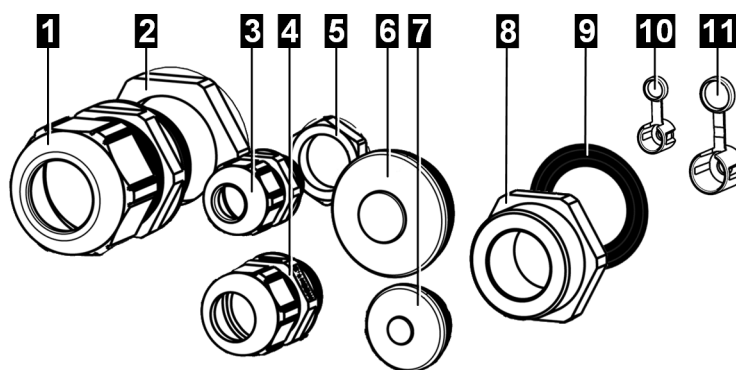
### 3 Szállítási terjedelem

A szállítási terjedelem a következő elemeket tartalmazza:

#### Alapelemek

Leírás	Darab-szám
Töltőállomás	1x
Kábeltartó (töltőkábeles változatnál)	1x
Telepítési- és konfigurációs útmutató	1x
Kezelési útmutató	1x
Furatsablon	1x
A hengerzárhoz való kulcs (opcionális)	3x
RFID kártya (opcionális)	1x

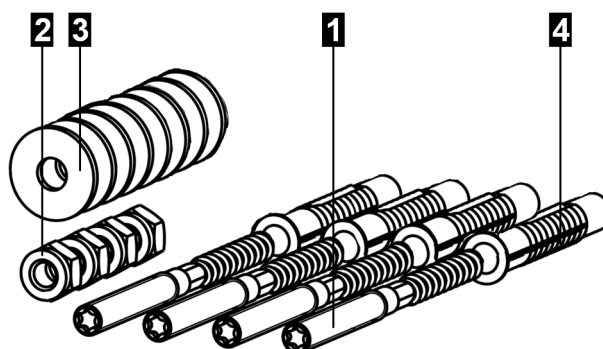
#### Szerelőanyag



Ábra 3-2: Szerelőanyag

Sz.	Leírás	Darab-szám
<b>1</b>	Kábelcsavarzat M32x1,5 (kapocsrész 10–21mm)	1x
<b>2</b>	Ellenanya M32x1,5	1x
<b>3</b>	Kábelcsavarzat M16x1,5 (kapocsrész 4–10mm)	1x
<b>4</b>	Kábelcsavarzat M20	1x
<b>5</b>	Ellenanya M16x1,5	1x
<b>6</b>	Kettős membrán tömítés M32 (kapocsrész 14–21mm)	1x
<b>7</b>	Kettős membrán tömítés M20 (kapocsrész 7–12mm)	1x
<b>8</b>	Szűkítőbetét M32/M20	1x
<b>9</b>	Tömítőgyűrű a szűkítőbetéhez	1x
<b>10</b>	A kapocsfedél plombáló kupakja	1x
<b>11</b>	A csatlakozótér fedél plombáló kupakja	1x

## Rögzítőkészlet a falra történő szereléshez

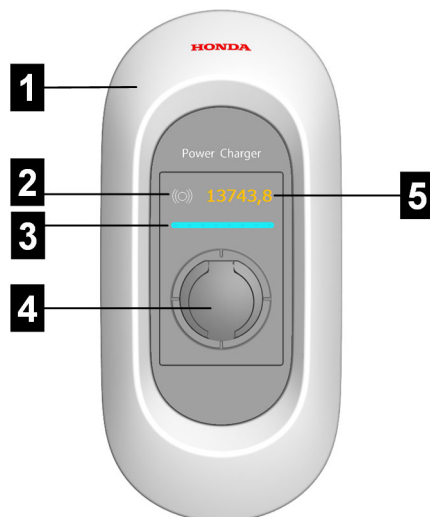


Ábra 3-3: Rögzítőkészlet a falra történő szereléshez

Sz.	Leírás	Darab-szám
<b>1</b>	Tócsavarok M8x100	4x
<b>2</b>	Anyá ISO 10511 - M8	4x
<b>3</b>	Alátét ISO 7089 - 8,4	8x
<b>4</b>	Típli M8-hoz; Fischer UXR-8	4x

## 4 A töltőállomás leírása

### 4.1 Előnézet



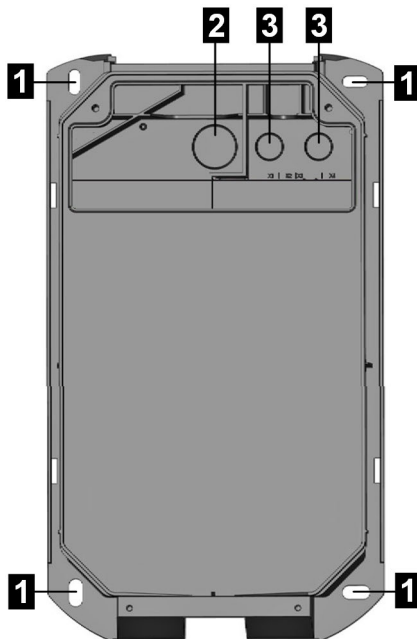
Ábra 4-4: A töltőállomás áttekintése

<b>1</b> ... Házburkolat	<b>2</b> ... RFID olvasókészülék (opcionális)
<b>3</b> ... LED-sáv	<b>4</b> ... Töltőaljzat fedéllel
<b>5</b> ... Kijelző (opcionális)	

#### Információ

*A töltőállomás kivitelétől függően a töltőaljzat eltérhet az ábrázolt formától.*

## 4.2 Hátulnézet



Ábra 4-5: Hátulnézet

<b>1</b> ... Rögzítőfuratok	<b>2</b> ... Süllyesztett kábelbevezető nyílások, M32 (tápvezetékhez)
<b>3</b> ... Süllyesztett kábelbevezető nyílások, M20 (vezérlő vezetékhez vagy Ethernethez)	

## 4.3 Felülnézet



Ábra 4-6: Felülnézet

<b>1</b> ... Típus tábla	<b>2</b> ... Felületi kábelbevezető nyílások, M32 (tápvezetékhez)
<b>3</b> ... Felületi kábelbevezető nyílások, M16 (vezérlő vezetékhez vagy Ethernethez)	

## 4.4 Típus tábla

A típus tábla a töltőállomás felső oldalán található. A lenti ábra a típus táblán található összes adatot mutatja. A típus tábla tényleges terjedelme a készülékváltozattól függően eltérő lehet.



Ábra 4-7: Típus tábla (példa)

<b>1</b> ... Gyártó	<b>2</b> ... Gyártó címe
<b>3</b> ... PN: Anyagszám SN: Sorozatszám	<b>4</b> ... Termékmegjelölés
<b>5</b> ... Műszaki adatok	<b>6</b> ... Engedély jelölése
<b>7</b> ... Típusvizsgálati szám	<b>8</b> ... Pontossági osztály EN 50470-1, -3 szerint
<b>9</b> ... CE jelölés	<b>10</b> ... Nyilvános kulcs információ
<b>11</b> ... Gyártási hely	<b>12</b> ... Gyártási dátum

## 4.5 Változatok áttekintése

A töltőállomás típusa és felszereltsége a termékmegjelölésen keresztül meghatározható. A termékmegjelölés a típus táblán van megadva.

A műszaki vagy jogi korlátozások miatt nem minden országban áll rendelkezésre az összes változat / opció.

Termékmegjelölés (példa)	KC-P30-	E	S	2	4	00	2	1	-	0	0	0	-xx
<b>Termék és gyártási sorozat</b>	x												
<b>Országváltozat</b>		x											
Európa IEC		E											
<b>Kábel / aljzat</b>			x	x	x								
Foglalat			S										
Kábel			C										
1-es típus				1									
2-es típus				2									



Termégmegjelölés (példa)	KC-P30-	E	S	2	4	00	2	1	-	0	0	0	-xx
Shutter			S										
13 A					1								
16 A					2								
20 A					3								
32 A					4								
<b>Kábelkivitel</b>						x							
Nincs kábel						00							
4 m kábel						01							
6 m kábel						04							
5,5 m kábel						07							
<b>Készüléksorozat</b>							x						
Power Charger (KC-P30 b-series)							1						
Power Charger S (KC-P30 c-series)							2						
Power Charger S+ (KC-P30 x-series) WLAN							B						
Power Charger S+ (KC-P30 x-series) WLAN, 3G							C						
Power Charger S+ (KC-P30 x-series) WLAN, 4G							E						
Power Charger S+ (KC-P30 x-series) 3G							G						
Power Charger S+ (KC-P30 x-series) 4G							H						
<b>Kapcsolóelem</b>								x					
Védőrelé, 1 fázisú								1					
Védőrelé, 3 fázisú								2					
<b>Energiaszámláló</b>										x			
Nincs										0			
Energiaszámláló, nem hitelesített										E			
Hitelesített energiaszámláló, MID <sup>1)</sup>										M			
Hitelesített mérőkészülék elektromos energiahoz <sup>2)</sup> nemzeti engedéllyel										L			
<b>Azonosítás</b>												x	
Nincs												0	
RFID												R	
Kulcsos kapcsoló												K	

<sup>1)</sup> MID (Measuring Instruments Directive): Mérőműszerekről szóló irányelv

<sup>2)</sup> A mérési- és kalibrálási törvény 46. §-a szerint (REA 6.8 sz.)

### Energiaszámlálós változatok

Az energiaszámláló csak a ténylegesen leadott energiát méri. A töltőállomás energiaellátásához szükséges energiát az energiaszámláló nem érzékeli.

**Energiaszámláló, nem hitelesített:** Az ezzel az opcióval ellátott változatokat csak az energiafogyasztás informatív kiértékeléséhez szabad használni. A pontosság igazolásának hiánya miatt ezeket a készülékeket nem szabad energia elszámolására használni.

**Hitelesített energiaszámláló:** Az ilyen opcióval ellátott változatok hatásos energia elszámolási céllal történő méréséhez (MID 2014/32/EU vagy a megadott nemzeti rendelkezések szerint) engedélyezettek. Ezeknél a készülékeknél a típustáblán található az engedélyezés jelölése. A hozzátartozó típusvizsgálat a komplett készülékre vonatkozik. Az átvitt energia mérése az összes érintkező fázison mérőváltó segítségével történik. További dokumentumok (pl. a vizsgálati módhoz) a Honda cégnél kérhetők.

A termékjelölésből levezethető változatok nem mindegyike rendelkezik hitelesített energiaszámlálóval. A lehetséges változatok listája tartalmazza a típusvizsgálati tanúsítványt.

### Információ

*A hitelesített energiaszámlálóknál további követelmények vannak a telepítéssel és üzemeltetéssel kapcsolatban. Az erre vonatkozó információk weboldalunkon rendelkezésre állnak: [honda-access-europe.com/support/charging](https://honda-access-europe.com/support/charging)*

### Változatok, Z.E. Ready / E.V. Ready

A Z.E. Ready és E.V. Ready tanúsítványok a töltőállomás kompatibilitását és a komplett berendezés telepítését ismertetik a specifikus Renault ill. Renault-Nissan szabványok szerint.

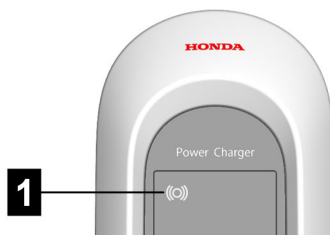
A készülékre és az azzal kapcsolatos képzésekre vonatkozó további információkért lépjen kapcsolatba a Honda céggel az online kapcsolatfelvételi úrlapon vagy a kijelölt ügyintézőn keresztül.

## 4.6 Opciók

Ebben a fejezetben a töltőállomás lehetséges opcióit soroljuk fel.

### 4.6.1 RFID

Az RFID olvasókészülék a töltési folyamat érintés nélküli azonosítására szolgál MIFARE kártyák vagy tagok segítségével az ISO 14443 és ISO 15693 szerint.



Ábra 4-8: RFID

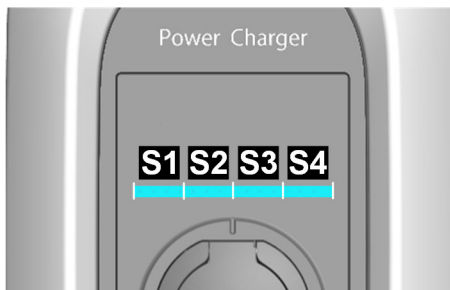
<b>1</b> ... RFID olvasókészülék	
----------------------------------	--

### 4.6.2 Mobil kommunikáció (csak Honda Wallbox Power Charger S+)

Hogy a töltőhálózatban egy fölérendelt OCPP backend eszközzel kommunikálni lehessen, a töltőállomást mobil interfésszel lehet felszerelni.

## 5 Kijelzők és kezelőelemek

### 5.1 LED-sáv



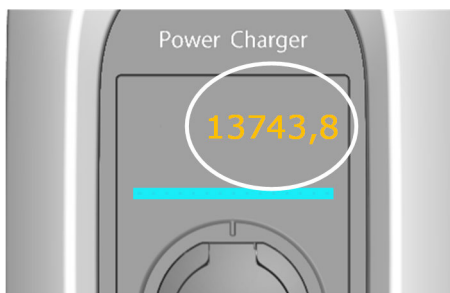
Ábra 5-9: A LED-sáv szegmensei

A LED-sáv a tölt állomás aktuális üzemi állapotáról ad tájékoztatást. 4 szegmensből áll (S1 – S4), amelyek együtt vagy külön különböző színekben világíthatnak vagy villoghatnak.

A LED-sáv csak akkor látható, ha az áramellátás aktív.

### 5.2 Kijelző (opcionális)

Az energiaszámlálóval ellátott készülékek (Honda Wallbox Power Charger S és Power Charger S+) kijelzővel (LED-Dot-Matrix) rendelkeznek.



Ábra 5-10: Kijelző

A kijelző az üzemi állapottól függően különböző információkat képes megjeleníteni (pl. szoftververzió, IP-cím, azonosítás kérés). A fő feladata azonban a belső energiaszámláló állapotának megjelenítése. Inaktív állapotban a kijelző fényereje csökken és néhány perc múlva a kikapcsol.

A kijelző a házon át világít, és csak aktív áramellátás esetén látható.

## 6 Szerelési- és beépítési útmutató

A töltőállomást függőleges helyzetben kell a falra vagy oszlopra felszerelni.

A szállítási terjedelemtől függően a falra történő szereléshez rögzítőkészlet áll rendelkezésre. A rögzítőkészlet betonhoz, cseréphez és fához alkalmas (tipli nélkül). Ettől eltérő alapzat esetén ahhoz megfelelő rögzítőanyagot kell választani.

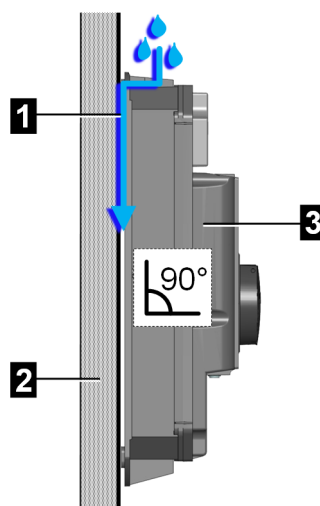
A készülékmodell függvényében, ill. speciális anyagok esetén a rögzítőanyagokat az ügyfél részéről kell biztosítani. A megfelelő felszerelés feltétlenül szükséges, és nem tartozik a gyártó felelősségi körébe.



### FIGYELMEZTETÉS!

#### Áramütés miatti veszély és tűzveszély!

Üreges falakra történő felszerelés esetén a fal egy tartóelemébe legalább két rögzítőcsavart kell szerelni. A többi rögzítőcsavarhoz speciális, üreges falhoz való tipliket kell használni. Különösen figyelni kell az alapszerkezet megfelelő teherbírására.



Ábra 6-11: Vízfolyás

<b>1</b> ... Vízfolyás	<b>2</b> ... Fal vagy oszlop
<b>3</b> ... Töltőállomás	

---

## Figyelem

### Nedvesség miatti anyagi károk!

- A töltőállomás felszerelésének és üzembe helyezésének arra alkalmas környezetben kell történnie. A töltőállomást a folyamat közben védeni kell az esőtől, hótól és szennyeződéstől. Kültéren történő telepítés esetén a csatlakozótér fedelét eső, szél, hó stb. esetén nem szabad kinyitni.
- A töltőállomásnak csak függőleges irányú felszerelése megengedett. A töltőállomást a szállított alátétekkel a szerelési felülethez viszonyítva 90°-os szögben kell felszerelni - dőlés nem megengedett, különben a vízlefolyás nem lehetséges, és az a készülék károsodását okozza (fenti ábra).
- A fal/oszlop és töltőállomás közötti fugát nem szabad szilikonnal tömíteni. A víznek a töltőállomás mögött le kell tudnia folyni (lásd a fenti ábrát). Ha a vízlefolyás nem lehetséges, az a készülék károsodását okozza.
- A töltőállomást ne tegye ki hosszabb időn keresztül nagy páratartalomnak.
- Ha a hideg töltőállomást (pl. hideg környezetben való hosszabb szállítás után) lényegesen melegebb környezetbe viszi, a készülékben kondenznedvesség léphet fel.  
A töltőállomásnak az ellátásra való csatlakoztatásával mindaddig várni kell, míg a töltőállomás hőmérséklete eléri a helyiség hőmérsékletét és a nedvesség elpárolog.
- Csak a falra vagy oszlopra szerelés megengedett. A töltőállomás hátoldalán található az áteresztő nyílások, amiken keresztül a kondenznedvesség kifele távozhat. Hogy az áteresztő nyílásokon keresztül ne jusson fröccsenő víz a készülékbe, a töltőállomás hátoldalának teljes felületét védeni kell.
- A töltőállomást mindig teljesen és megfelelően fel kell szerelni a szállított kábelcsavarzatokkal. A nem szükséges kábelbevezető nyílásokat vakcsavarokkal kell ellátni a szükséges tömítettség biztosításához.

---

## Figyelem

### A műanyagház törésveszélye!

- A rögzítéshez tilos süllyesztett fejű csavarokat használni.
  - A szállított alátétek közül 4-et az anyák alatt kell alátétként használni.
  - A rögzítőcsavarokat ne húzza meg túl erősen.
  - A szerelési felületnek teljesen síknak kell lennie. A ház behajlását kerülni kell.
  - Ha kiegyenlítés szükséges, a csomagban lévő 4 maradék alátétet kell használni.
-

## 6.1 A helyszín kiválasztásának általános kritériumai

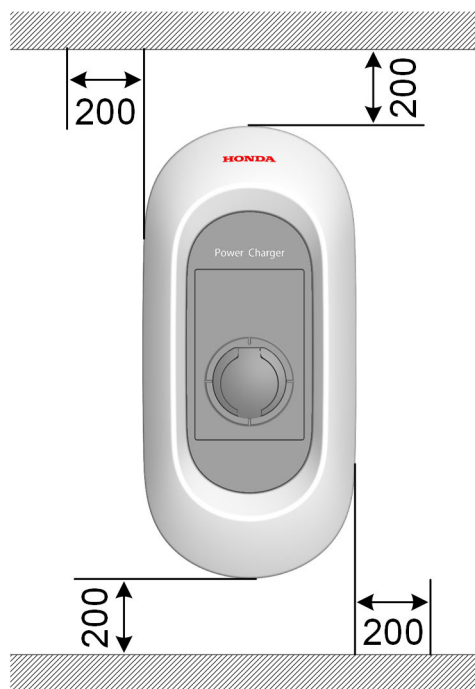
A töltőállomást bel- és kültéri használatra tervezték. Ennek megfelelően kell a felállítási feltételekről és a felállítás helyén a készülék védelméről gondoskodni.

A felállítási hely kiválasztásánál a következő kritériumokat feltétlenül figyelembe kell venni:

- Vegye figyelembe a helyi villamossági telepítési előírásokat, a tűzvédelmi intézkedéseket és balesetvédelmi előírásokat, valamint a helyszíni menekülési útvonalakat.
- A töltőállomást tilos robbanásveszélyes zónákba (EX környezet) telepíteni.
- A töltőállomás csak helyhez kötött használatra alkalmas.
- A töltőállomást úgy szerelje fel, hogy az ne legyen közvetlenül gyalogosforgalom mellett, senki ne tudjon megbotlani a csatlakoztatott vezetékekben, ill. a töltőkábelek ne keresztezzék a gyalogos forgalmat.
- A töltőállomást ne szerelje fel olyan helyen, ahol ammónia vagy ammóniagáz keletkezhet (pl. istállókban vagy azok mellett).
- A szerelési felületnek megfelelő szilárdságúnak kell lennie, hogy a mechanikai terhelésnek ellen tudjon állni.
- Ne szerelje a töltőállomást olyan helyekre, ahol a leeső tárgyak (pl. felakasztott létrák vagy autógumik) károsíthatják a készüléket.
- A készüléket tilos közvetlen vízszugárnak kitenni (pl. szomszédos kézi autómosó berendezések, nagynyomású tisztítók, kerti tömlők miatt).
- A készüléket lehetőség szerint közvetlen esőtől védett helyen kell felszerelni, hogy elkerülhető legyen a jegesedés, a jégeső miatti sérülés vagy hasonló.
- A készüléket lehetőség szerint közvetlen napsugárzástól védett helyen kell felszerelni. Különben (pl. szabadban lévő parkolóhelyen) nem megengedett hőmérsékletuátlépés esetén a töltőáram 16 A-re csökken. Ennek további következményeként a töltési folyamat le is kapcsolhat.
- Vegye figyelembe a megengedett környezeti hőmérsékleteket (lásd "Műszaki adatok").

Vegye figyelembe a nemzetközileg érvényes telepítési szabványokat (pl. IEC 60364-1 és IEC 60364-5-52), és tartsa be a nemzeti telepítési szabványokat és előírásokat.

## 6.2 Helyigény



Ábra 6-12: Helyigény, méretek milliméterben

Amennyiben több töltőállomás kerül egymás mellé felszerelésre, a töltőállomások között minimum 200 mm távolságot kell hagyni.

### Információ

*javasolt a töltőállomás 1,2 m magasságban (töltőaljzat magassága) történő felszerelése. Vegye figyelembe, hogy a nemzeti előírások korlátozhatják a magasságot.*

## 6.3 Szükséges szerszám

A szereléshez a következő szerszámok szükségesek:

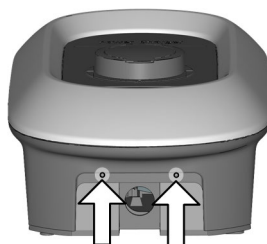
- Az alapfelülethez való 10 mm átmérőjű fúró
- Csavarhúzó/-bit T25
- 13 mm-es dugókulcs

## 6.4 A töltőállomás felszerelése

A töltőállomás felszerelése előtt azt ahhoz elő kell készíteni. Ehhez a következőképpen járjon el:

- 1) Oldja ki a házburkolat alsó részén lévő két csavart.

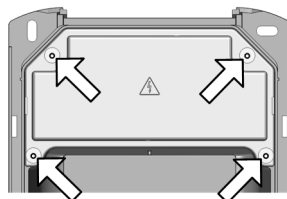




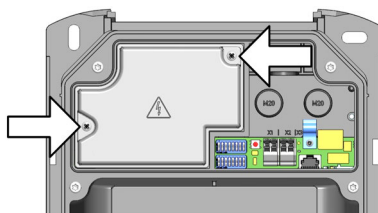
- 2) A házburkolatot alul max. 1 cm-re emelje meg **1**, majd utána felfele tolja el **2**.



- 3) Oldja ki a csatlakozótér fedelének négy csavarját, és felfele vegye le a csatlakozótér fedelét.



- 4) Oldja ki a kapocsfedél két csavarját és a kapocsfedelet felfele vegye le.

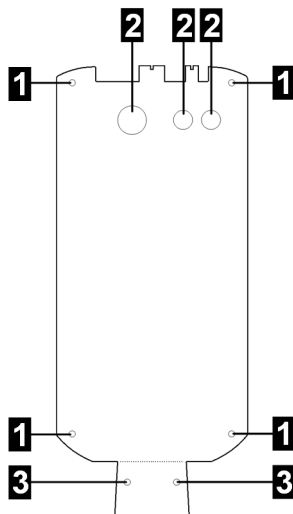


- 5) A töltőállomást helyezze le egy stabil alapfelületre.
- 6) Kalapáccsal és lapos csavarhúzóval óvatosan üsse ki a szükséges kábelbevezető nyílásokat
- Felületi kábelvezetés: kábelbevezető nyílások a felső oldalon
  - Süllyesztett kábelvezetés: kábelbevezető nyílások a hátoldalon
- 7) Helyezze be a kábelcsavarzatokat (felületi kábelvezetés) vagy a kettős membrán tömítéseket (süllyesztett kábelvezetés) a megfelelő kábelbevezető nyílásokba.

A töltőállomás most kész a felszereléshez.

A töltőállomás felszerelésénél a következőképpen járjon el:

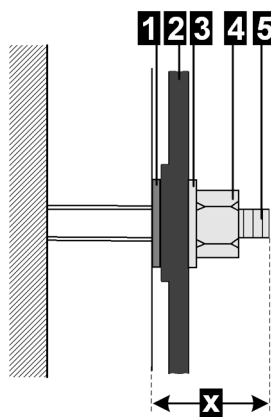
- 1) A 4 furat helyét **1** jelölje ki a fal megfelelő helyén. Ehhez a szállított furatsablont lehet használni.



Ábra 6-13: Furatsablon

<b>1</b> ... Rögzítőfuratok	<b>2</b> ... Kábelbevezető nyílások
<b>3</b> ... Kábeltartó furatok	

- 2) Ha van kábeltartó, jelölje ki a kábeltartó furatainak helyét **3**.
- 3) Fúrja ki a lyukakat, és szükség esetén dugjon tipliket a furatokba.



<b>1</b> ... Alátét a kiegyenlítéshez	<b>2</b> ... A töltőállomás hátfala
<b>3</b> ... Alátét az anyához	<b>4</b> ... Anya
<b>5</b> ... Tőcsavar	<b>x</b> ... 20 mm

- 4) Csavarja be a tőcsavarokat a lyukba / tiplibe addig, hogy a menet még kb. 20 mm-re **x** kiálljon.
- 5) Húzza a kábelt a töltőállomás arra előkészített nyílásain keresztül. Közben figyeljen a tömítettségre!

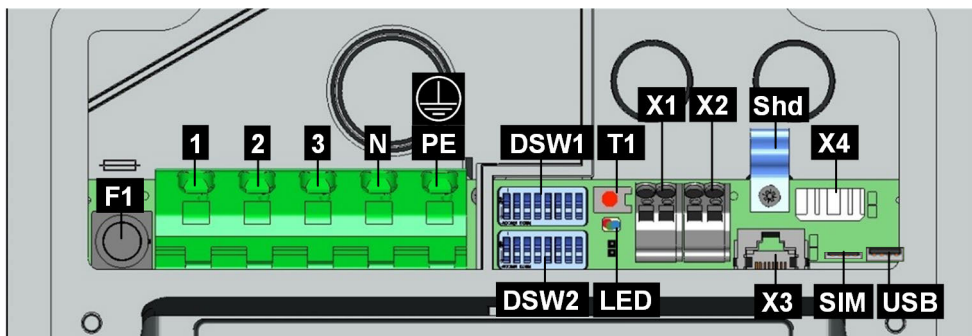
- 6) A szállított alátétek közül 4 az esetleges egyenetlenségek kiegyenlítésére, és a vízfolyás készülék mögött történő biztosításához használható: Szükség esetén helyezze az alátéteket **1** a tőcsavarokra.
- 7) Helyezze el a töltőállomást a falon, és a 4 alátéttel **3** és anyákkal **4** a tőcsavarokon **5** csavarozza szorosra.

A töltőállomás falra történő felszerelése megtörtént és kész a kábelezéshez.

## 7 Csatlakoztatások és kábelezés

### 7.1 Csatlakoztatás áttekintése

A következő ábra a csatlakoztatás áttekintést mutatja nyitott burkolatoknál.



Ábra 7-14: Csatlakoztatás áttekintése

<b>F1</b> ... Biztosítéktartó	<b>1</b> ... 1. külső vezeték hálózati csatlakozója
<b>2</b> ... 2. külső vezeték hálózati csatlakozója	<b>3</b> ... 3. külső vezeték hálózati csatlakozója
<b>N</b> ... Nullavezeték hálózati csatlakozója	<b>PE</b> ... Földelővezeték hálózati csatlakozója
<b>DSW1</b> ... DIP kapcsoló	<b>DSW2</b> ... DIP kapcsoló
<b>T1</b> ... Szerviz gomb	<b>LED</b> ... Állapotjelző LED
<b>X1</b> ... Engedélyező bemenet	<b>X2</b> ... Kapcsolóérintkező kimenet
<b>Shd</b> ... Árnyékoló bilincs (test ETH-hez)	<b>X3</b> ... Ethernet2 csatlakozó (RJ45)
<b>X4</b> ... Ethernet1 csatlakozó (LSA+® kapsok)	<b>SIM</b> ... SIM kártyák behelyező nyílása (opcionális)
<b>USB</b> ... USB interfész	



## FIGYELMEZTETÉS!

### Áramütés miatti veszély és tűzveszély!

- Az X1–X4 kapcsoknál (Ethernet csatlakozók, valamint engedélyező bemenet és kapcsolóérintkező kimenet) csak olyan feszültségeket és áramköröket csatlakoztasson, amelyek képesek a veszélyes feszültségek biztonságos leválasztására (pl. megfelelő szigetelés). A kapcsolóérintkező kimenet kapcsát (X2) kizárólag olyan feszültségforrásokból lássa el, amelyek érintésvédelmi törpefeszültség alatt állnak.
- Az F1 biztosítéktartón lévő biztosítékot nem szabad a töltőállomás kikapcsolására használni. A tápfeszültség megszakításához mindig a vezetékvédő kapcsolót kell használni.
- A csatlakozótér soha nem maradhat nyitva felügyelet nélkül. A töltőállomás elhagyása előtt a csatlakozótér fedelét fel kell szerelni.

## 7.2 Szükséges szerszám

Az elektromos szereléshez a következő szerszámok szükségesek:

- Lapos csavarhúzó a tápkapcsokhoz (5,5 mm penge szélesség)
- Lapos csavarhúzó az X1/X2 kapcsokhoz (3,0 mm penge szélesség)
- PH2 kereszt csavarhúzó
- Szerelőszerszám M16 (KNY 20 mm) és M32 (KNY 36 mm) kábelcsavarzathoz
- LSA+® betűzőszerszám (opcionális)

## 7.3 Feszültségellátás

A feszültségellátást (tápvezeték) fixen be kell kötni a meglévő otthoni hálózatba, és annak az érvényes nemzeti törvényi rendelkezéseknek meg kell felelnie.

### Hálózati leválasztó

A töltőállomás nem rendelkezik saját hálózati kapcsolóval. A tápvezeték vezetékvédő kapcsolója szolgál hálózati leválasztóként.

### RCD / hibaáram védőkapcsoló kiválasztása

Minden töltőállomást saját RCD-n (Residual Current Device / hibaáram védőkapcsoló) keresztül kell csatlakoztatni. Ezen az áramkörön nem lehet másik fogyasztó.

Legalább 'A' típusú RCD-t kell használni, mivel minden Honda Wallbox változat belső  $\geq 6$  mA DC hibaáram felügyelettel rendelkezik.

A telepítésnél további fontos pontokat, mint például RCD "kaszádolást", és a megfelelő vezetékvédő kapcsolót figyelembe kell venni.

### A vezetékvédő kapcsoló méretezése

A vezetékvédő kapcsoló méretezésekor vegye figyelembe a kapcsolószekrényben lévő megnövekedett környezeti hőmérsékletet is! Ez bizonyos körülmények között szükségessé teheti a töltőáram csökkentését a berendezés rendelkezésre állásának növelése érdekében.

A névleges áramot a típustábla adatainak megfelelően a kívánt töltési teljesítménnyel (DIP kapcsoló beállítások a töltőáramhoz) és a tápvezetékek összhangban kell meghatározni.

$$I_{(\text{DIP kapcsoló})} \leq I_{(\text{védőkapcsoló})} \leq I_{(\text{tápvezeték})} \leq I_{(\text{névleges áram})}$$

### A tápvezeték méretezése

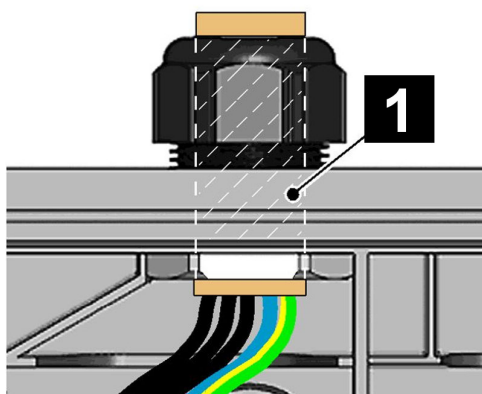
A tápvezeték méretezésénél vegye figyelembe a lehetséges csökkentő tényezőket és a töltőállomás belső csatlakoztatási tartományában lévő fokozott környezeti hőmérsékleteket (lásd tápkapcsok hőmérséklet osztálya)! Emiatt bizonyos körülmények között szükség lehet a vezetékátmérők megnövelésére és a tápvezetékek hőmérsékletállóságának hozzáigazítására.

## 7.3.1

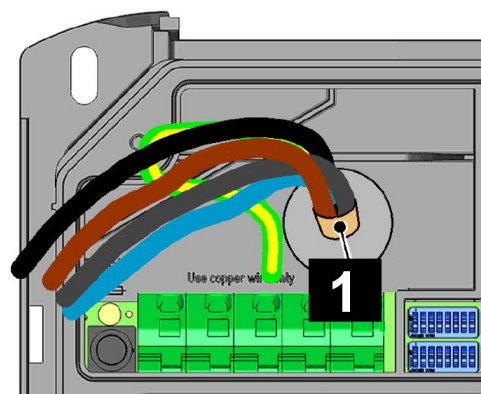
### Kábel felszerelése

A kábel felszerelésénél a következő pontokat figyelembe kell venni:

- A tápvezeték megfelelő mértékben kell a kábelcsavarzatba (felületi kábelszerelés) vagy a kettős membrán tömítésbe (süllyesztett kábelszerelés) bevezetni úgy, hogy a kábelköpeny **1** a csatlakoztatási tartományban látható legyen.



Megfelelő kábelcsavarzat (felületi kábelszerelés)



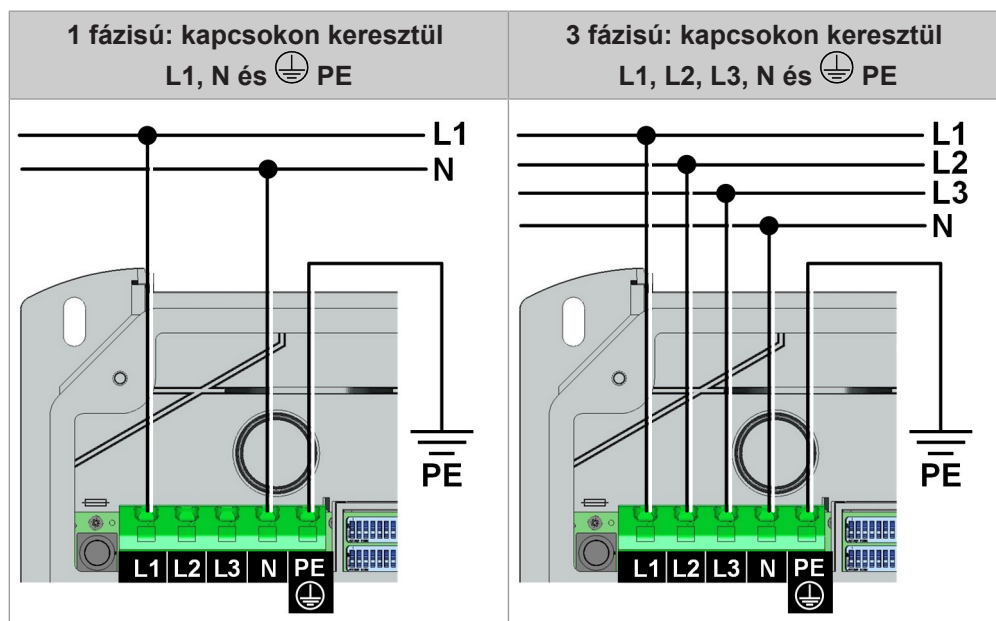
Kettős membrán tömítés (süllyesztett kábelszerelés)

- A kettős membrán tömítésnek tisztán kell a kábelköpenyen felfeküdnie.
- A csatlakozókábeleket középen, egyenesen és nyomásmentesen vezesse át a kettős membrán tömítésen, hogy ezáltal garantált legyen a tömítettség.

- A vezetékkel ellátott szerelőcsövet ill. üres csövet nem szabad a kábelcsavarzatba becsavarni (felül) ill. a kettős membrán tömítésen keresztül vezetni (hátról).
- A vezetéket egyenesen, a hajlítási rádiusz betartásával (kb. kábelátmérő x 10) kell a kábelcsavarzaton, ill. a kettős membrán tömítésen átvezetni.
- A felületi kábel szerelésnél a kábelcsavarzatnak megfelelően beszereltnek és szorosan rácsavarozottnak kell lennie.

### 7.3.2 Feszültségellátás bekötése

A töltőállomás a következő módokon csatlakoztatható:



A tápkapcsok húzórugós kapocs kivitelűek. A kapocsrésznél lévő utasításokat a kezelésnél figyelembe kell venni.

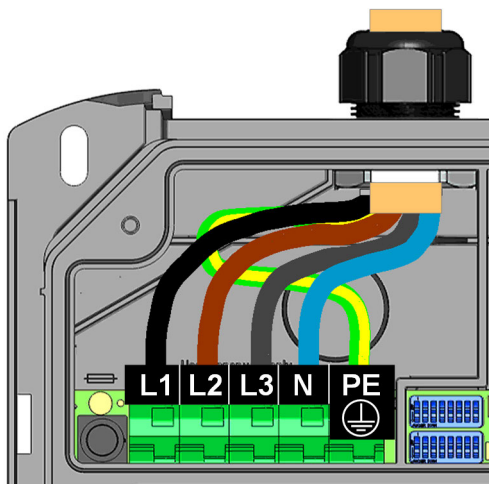
#### Figyelem

##### A kapocs törésveszélye!

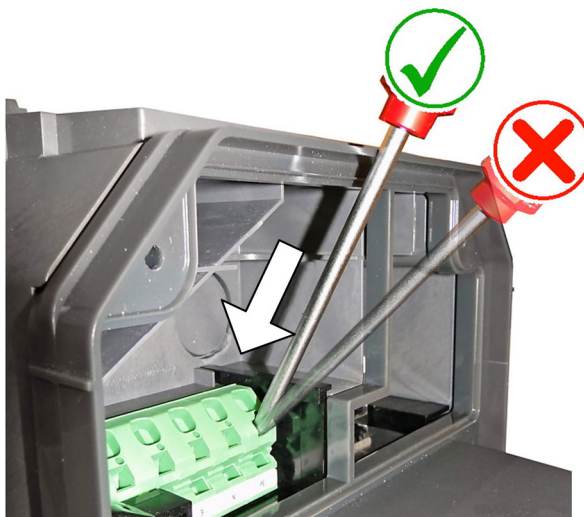
Ne mozdítsa a csavarhúzó fel, le vagy oldalt!

A tápfeszültség csatlakoztatásánál a következőképpen járjon el:

- 1) A csatlakozóvezetéseket a megfelelő hosszra rövidítse le (amilyen rövidre csak lehet). A PE védővezetéknek hosszabbnak kell lennie, mint a többi vezetéknek!

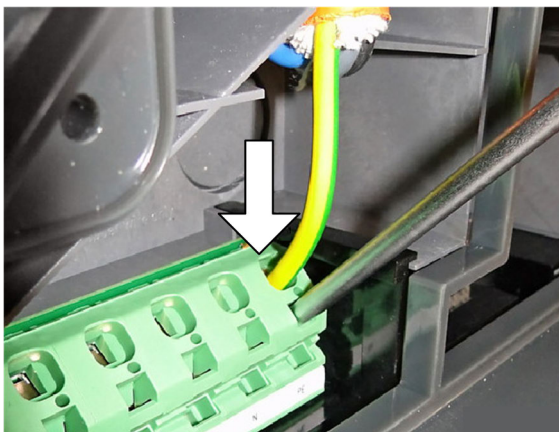


- 2) A csatlakozóvezetékeket kb. 12 mm-re csupaszítsa le. Finom huzalsodratok esetén használjon érvég hüvelyeket.
- 3) A lapos csavarhúzó (5,5 mm) az ábra szerint tolja a tápkapocsba. A csavarhúzóknak ekkor a házon fel kell feküdni.



- 4) Nyomja a csavarhúzó egyenesen a kapocsba, míg az érintkező teljesen nem nyit. A benyomás közben megváltozik a csavarhúzó szöge.
- 5) A csatlakozóvezetéket tolja be az arra szolgáló kapocsnyílásba.





- 6) A csavarhúzóval egyenesen húzza ki.
- 7) Ismételje meg ezeket a lépéseket a többi csatlakozóvezetékénél is.

A töltőállomás feszültségellátásra csatlakoztatása megtörtént.

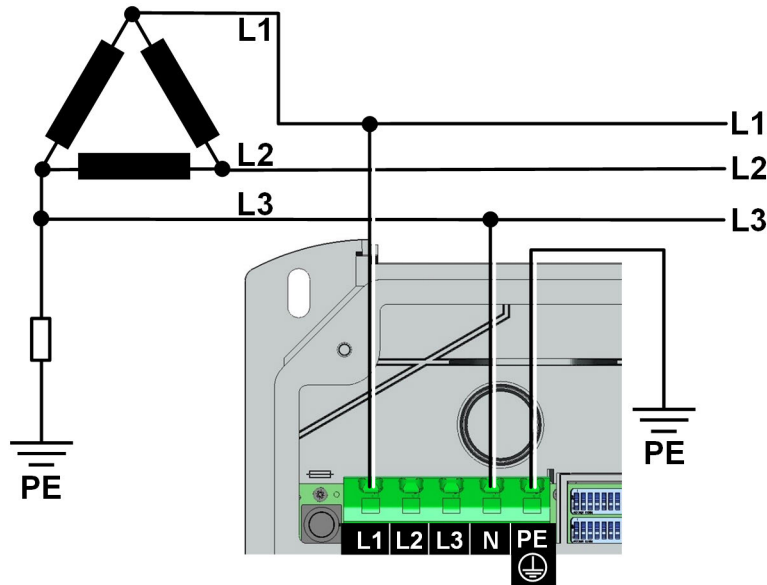
A töltőállomás gyári állapotban 10 A-re van beállítva. A maximális áram felszerelt vezetékvédő kapcsolóhoz való igazításához szükséges a DIP kapcsolókon keresztüli konfigurálás. Részleteket lásd: 8.1 DIP kapcsoló beállítások.

### 7.3.3 Elektromos csatlakoztatás a váltóáramú ellátás speciális rendszereire

#### **Információ**

*A töltőállomás alapvetően csatlakoztatható a váltóáramú táphálózatok TN-, TT- és IT rendszereire. Figyeljen a járműgyártó korlátozásaira.*

Javasolt a töltőállomás elékapcsolt transzformátor nélküli háromszögkapcsolással ellátott hálózatokra történő egyfázisú csatlakoztatása. A háromszögkapcsolással ellátott hálózatokra való háromfázisú csatlakoztatás csak elékapcsolt transzformátorral ("háromszög-csillag átalakító") történhet.



Ábra 7-15: Csatlakoztatás 230V-os háromvezetékes IT-rendszerre

## 7.4 X1 engedélyező bemenet

Az X1 engedélyező bemenet potenciálmertes érintkezővel való használatra szolgál. Az engedélyező bemenettel lehetséges a töltőállomás üzemének külső komponensekkel történő vezérlése (pl. külső kulcsos kapcsoló, házvezérlés, fotovoltaikus rendszer, körvezérlő vevő stb.). A kapocs húzórugós kapocs kivitelű.

Engedélyező érintkező	A töltőállomás állapota
Nyitva	Reteszelve
Zárva	Üzemkész

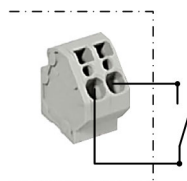
Az engedélyező bemenet használatát DIP kapcsoló beállítással (DSW1.1 ON álláson) kell aktiválni, lásd 8.1 DIP kapcsoló beállítások.

Kiegészítésként a DIP kapcsoló beállításához egy töltési folyamat indítása engedélyező bemenet segítségével a RFID azonosítástól függően. A táblázat mutatja, milyen feltételek mellett történik a töltésengedélyezés.

RFID	DSW 1.1	Leírás
Ki	OFF	Folyamatos töltésengedélyezés – a töltés mindig lehetséges.
Ki	ON	Töltésengedélyezés zárt X1 esetén.
Be	OFF	<p><b>Honda Wallbox Power Charger és Power Charger S (töltőhálózat nélkül)</b></p> <p>Töltésengedélyezés zárt X1 esetén <b>VAGY</b> megfelelő RFID azonosítás. Az X1 állapota a töltési folyamat közben már nem kerül ellenőrzésre. A töltési folyamat csak RFID kártya segítségével fejezhető be idő előtt.</p> <p><i>Ha nem tanított be RFID kártyát, a töltés mindig lehetséges, mind nyitott, mind pedig zárt X1 esetén.</i></p>

RFID	DSW 1.1	Leírás
Be	ON	<b>Honda Wallbox Power Charger és Power Charger S (töltőhálózat nélkül)</b> Töltésengedélyezés zárt X1 esetén <b>ÉS</b> megfelelő RFID azonosításnál. <i>Ha nem tanított be RFID kártyát, a töltésengedélyezés zárt X1-nél történik.</i>
Be	OFF	<b>Honda Wallbox Power Charger S (töltőhálózatban) és Power Charger S+</b> Töltésengedélyezés megfelelő RFID azonosításnál. <i>RFID kártya nélkül töltés nem lehetséges.</i>
Be	ON	<b>Honda Wallbox Power Charger S (töltőhálózatban) és Power Charger S+</b> Töltésengedélyezés zárt X1 esetén <b>ÉS</b> megfelelő RFID azonosításnál. <i>RFID kártya nélkül töltés nem lehetséges.</i>

### 7.4.1 Bekötési rajz



Ábra 7-16: Bekötési rajz, X1

## 7.5 Kapcsolóérintkező kimenet, X2

Az X2 kapcsolóérintkező kimenet (jelzőérintkező) potenciálmentes reléérintkező, és töltésállapot kijelzésre (alapértelmezett használat) vagy védőrelé-felügyeletre használható. A kapocs húzórugós kapocs kivitelű.

A kapcsolóérintkező kimenet használatát DIP kapcsoló beállítással (DSW1.2 ON álláson) kell aktiválni.

- DSW1.2 OFF azt jelenti, hogy az X2 töltésállapot kijelzőként kerül használatra.
- DSW1.2 ON azt jelenti, hogy az X2 védőrelé felügyeletként kerül használatra.

További információkért lásd 8.1 DIP kapcsoló beállítások.

### Töltésállapot kijelző

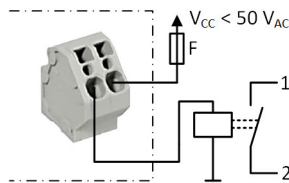
Kapcsolóérintkező	A töltőállomás állapota
Nyitva	A töltőállomás nem áll rendelkezésre. Jármű csatlakoztatva, töltőállomás üzemén kívül vagy hibás.

Kapcsolóérintkező	A töltőállomás állapota
Zárva	A töltőállomás rendelkezésre áll. A töltőállomás üzemkész, és nincs csatlakoztatva jármű.

### Védőrelé-felügyelet

Kapcsolóérintkező	A töltőállomás állapota
Nyitva	Nincs hiba.
Zárva	A védőrelé valamelyik kapcsolóérintkezője beragadt.

## 7.5.1 Bekötési rajz

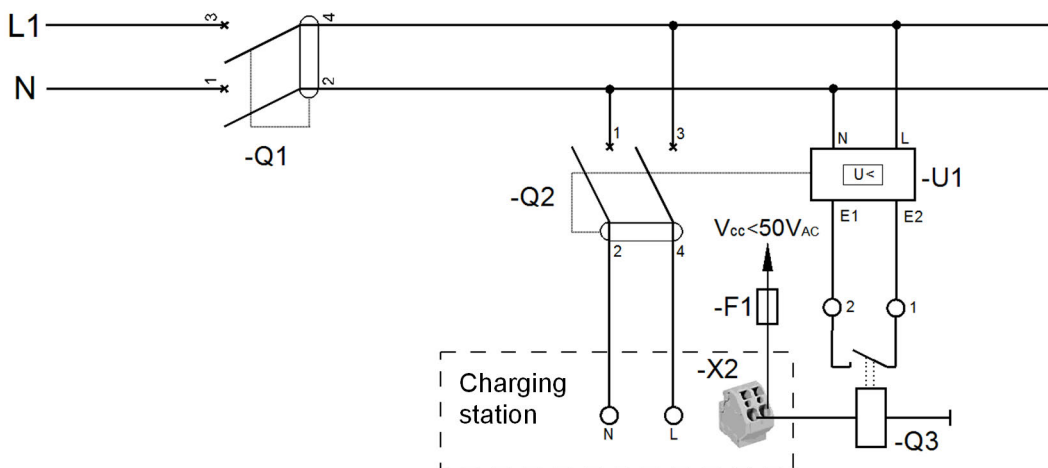


Ábra 7-17: Bekötési rajz, X2

- Biztonsági törpefeszültség  $V_{cc} < 50V_{AC}$
- $F \leq 0,5A$  áramkorlátozó berendezés

## 7.5.2 Csatlakoztatási példa

A kapcsolóérintkező kimenet arra használható, hogy egy fölérendelt megszakító megoldással a töltőállomást áramtalanítsuk.



<b>-Q1</b> ... Fő védőkapcsoló	<b>-Q2</b> ... Vezetékvédő kapcsoló + FI kapcsoló
<b>-Q3</b> ... Védőrelé/relé	<b>-F1</b> ... Áramkorlátozó berendezés
<b>-U1</b> ... Alulfeszültség kioldó	<b>-X2</b> ... Kapcsolóérintkező kimenet

## 7.6 X3 és X4 Ethernet csatlakozó (opcionális)



### FIGYELMEZTETÉS!

#### Az árnyékolásokon lévő kiegyenlítő áramok miatti veszélyeztetés!

Kiterjedt rendszerekben az árnyékoláson átfolyó kiegyenlítő áram az interfészek károsodását és az adatvezetéseken végzett munkáknál veszélyeket okozhat.

Az intézkedéseket (pl. közös elektromos elosztóra való csatlakoztatás, TN-S hálózat felépítése, ...) az épületgépészet adott felelősével kell egyeztetni.

#### Információ









*Az X4 (LSA+®) Ethernet1 csatlakozó és az X3 (RJ45) Ethernet2 csatlakozó párhuzamosan vannak kapcsolva a panelen, ezért nem használhatók egyidejűleg. A használaton kívüli csatlakozót adott esetben (pl. szervizkor) le kell dugaszolni.*

Az X4 Ethernet1 csatlakozó LSA+® technológiájú kapocsblokk kivitelű. Vezetékes kommunikáció (pl. SmartHome vagy töltőhálózat) csak ezen az LSA+® csatlakozón végezhető.

Az X3 (RJ45) Ethernet2 csatlakozó a készüléken csak diagnosztikai célra (Debugging - hibakeresés) szolgál.

#### Színkódolás

Az épületekben használt kábelezési szabványnak megfelelően az érintkezők a **TIA-568A/B** szerint a 100BaseT-nél a következőképpen vannak vezetékvezve:

Pin	-568A Pár	-568B Pár	-568A Szín	-568B Szín
1 (Tx+)	3	2	 fehér / zöld vonal	 fehér / narancssárga vonal
2 (Tx-)	3	2	 zöld / fehér vonal vagy zöld	 narancssárga / fehér vonal vagy narancssárga
3 (Rx+)	2	3	 fehér / narancssárga vonal	 fehér / zöld vonal
4 (Rx-)	2	3	 narancssárga / fehér vonal vagy narancssárga	 zöld / fehér vonal vagy zöld

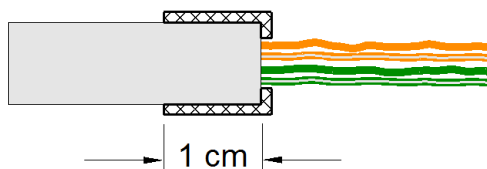
### Kapocsadatok

Kategória	Huzal átmérő	Szigetelés átmérő
Merev vezeték Cat 5e / Cat6 STP	0,36 mm (AWG 27)	0,7 – 0,75 mm
	0,4 – 0,64 mm (AWG 26 – AWG 22)	0,7 – 1,4 mm
Cat 6 STP	0,51 – 0,81 mm (AWG 24 – AWG 20)	1,0 – 1,4 mm
Rugalmas vezeték Cat 5e / Cat 6 STP	7 x 0,2 mm (AWG 24)	1,1 – 1,4 mm

### Csatlakozókábel előkészítése

A csatlakozókábel előkészítésénél a következőképpen járjon el:

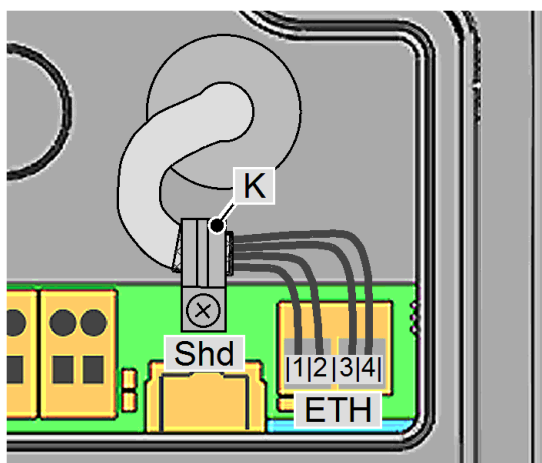
- 1) Csupaszítsa le a csatlakozókábelt kb. 6 cm-re.
- 2) Hajtsön vissza kb. 1 cm árnyékoló fonatot és tekerje körbe vezetőképes textil ragasztószalaggal.



### Kábel csatlakoztatása

A kábel csatlakoztatásánál a következőképpen járjon el:

- 1) Rögzítse a csatlakozókábelt az áttekercselt árnyékoló fonat helyén az árnyékoló bilincsből **[K]**.
- 2) Csavarozza szorosra az árnyékoló bilincset.
- 3) Szorítsa rá a huzalokat a kapocsblokkra **[ETH]** a betűzőszerszám segítségével.



## 8 Konfiguráció

A töltőállomás alapkonfigurálása a DIP-kapcsolókon keresztül történik.

### 8.1 DIP kapcsoló beállítások

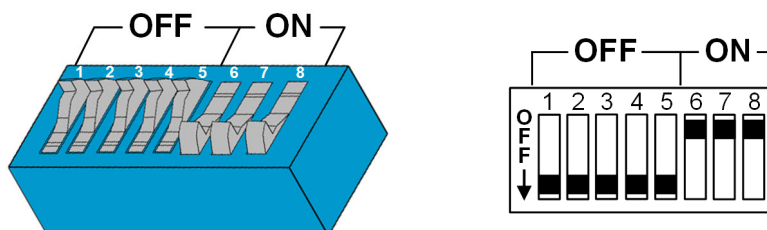
#### Figyelem

##### A DIP-kapcsolók esetleges sérülése!

A DIP-kapcsolók esetében billenőkapcsolókról van szó és nem csúszkákról. A DIP-kapcsolókat meg kell nyomni, semmiképpen sem szabad tolni.

##### A billenőkapcsolók ON/OFF állása

Az ábra a billenőkapcsolók helyzetét mutatja az ON és OFF beállítások esetén.



#### Információ

*A DIP kapcsoló beállítások módosításai csak a töltőállomás újraindítása után lesznek aktívak!*

*Az újraindításhoz nyomja meg a „Szerviz gombot” az első hangjelzésig (kb. 1 másodperc), vagy a vezetékvédő kapcsolón keresztül rövid időre áramtalanítsa a töltőállomást.*

A következő táblázatokban az ábrákon csak az érintett DIP-kapcsolókat mutatjuk, a többi nincs ábrázolva.

#### Vezérlőfunkciók - DSW1

DIP kapcsoló	Funkció	Ábra
DSW1.1	A külső X1 engedélyező bemenet használata a töltési folyamat indításához.  DSW1.1 ON: Töltésengedélyezés zárt X1 esetén. A töltésengedélyezés ezen kívül a RFID azonosítástól is függ. Részleteket lásd: 7.4 X1 engedélyező bemenet.	

DIP kapcsoló	Funkció	Ábra
<b>DSW1.2</b>	<p>Az X2 kapcsolóérintkező kimenet funkciójának átkapcsolása.</p> <p>DSW1.2 ON: X2 mint védőrelé-felügyelet DSW1.2 OFF: X2 mint töltésállapot kijelző</p> <p>Részleteket lásd: 7.5 Kapcsolóérintkező kimenet, X2.</p>	
<b>DSW1.3</b>	<p>UDP-interfész (SmartHome) aktiválása. Csak Honda Wallbox Power Charger S és Power Charger S+ esetén áll rendelkezésre.</p> <p>Részleteket lásd "UDP programozási útmutató".</p>	

### Áramerősség beállítása - DSW1.6 – DSW1.8

#### Információ

*A DIP kapcsolókkal csak maximális érték állítható be, ami kisebb vagy egyenlő a típustábla szerinti üzemi árammal.*

DIP kapcsoló	Áramerősség	Ábra
<b>DSW1.6 DSW1.7 DSW1.8</b>	10A	
<b>DSW1.6 DSW1.7 DSW1.8</b>	13 A	
<b>DSW1.6 DSW1.7 DSW1.8</b>	16 A	
<b>DSW1.6 DSW1.7 DSW1.8</b>	20 A	
<b>DSW1.6 DSW1.7 DSW1.8</b>	25 A	
<b>DSW1.6 DSW1.7 DSW1.8</b>	32 A	



**IP-cím beszerzése a DHCP szerveren keresztül - DSW2.1 – DSW2.4**

DIP kapcsoló	Funkció	Ábra
<p><b>DSW2.1</b> <b>DSW2.2</b> <b>DSW2.3</b> <b>DSW2.4</b></p>	<p>Alapértelmezetten a töltési folyamat önműködően, a fölrendelt vezérlőrendszer nélkül kerül a töltőállomás által elvégzésre.</p> <p>A töltőállomás szükség esetén megpróbál IP címet kapni egy DHCP szerveren keresztül. Ez megfelel a hálózati kapcsolat nélküli áramtöltő állomás alapbeállításának is.</p> <p>Honda Wallbox Power Charger S+ esetén nem érvényes.</p>	

**Rögzített IP-cím beállítása - DSW2.1 – DSW2.4**

DIP kapcsoló	Funkció	Ábra
<p><b>DSW2.1</b> <b>DSW2.2</b> <b>DSW2.3</b> <b>DSW2.4</b></p>	<p>Ha több töltőállomás található egy hálózatban, szükséges a töltőállomások címzése.</p> <p>Az IP-cím utolsó két számjegye (192.168.25.xx) a DSW2.1 – DSW2.4 DIP kapcsolókkal határozható meg. Mindegyik DIP kapcsolónak van egy bizonyos értéke, ha azt „ON” helyzetre állítják. Az "OFF" helyzetre állított DIP kapcsoló értéke 0.</p> <p><b>DSW2.1 = ON = érték: 1</b> <b>DSW2.2 = ON = érték: 2</b> <b>DSW2.3 = ON = érték: 4</b> <b>DSW2.4 = ON = érték: 8</b></p> <p>A cím úgy adódik, hogy a DIP kapcsolók értékeit összeadják és az eredményt 10-zel növelik: <b>DIP kapcsoló értékek összege + 10</b> Így a címek <b>11 – 25</b> között beállíthatók.</p> <p>Honda Wallbox Power Charger S+ esetén nem érvényes.</p>	<p>Példa IP-címre xxx.xxx.xx.<b>21</b></p> <p><b>DSW2.1 = ON = 1</b> <b>DSW2.2 = ON = 2</b> <b>DSW2.3 = OFF = 0</b> <b>DSW2.4 = ON = 8</b></p> <p>Cím = <b>1 + 2 + 0 + 8 + 10 = 21</b></p>

**Kommunikáció aktiválása - DSW2.5**

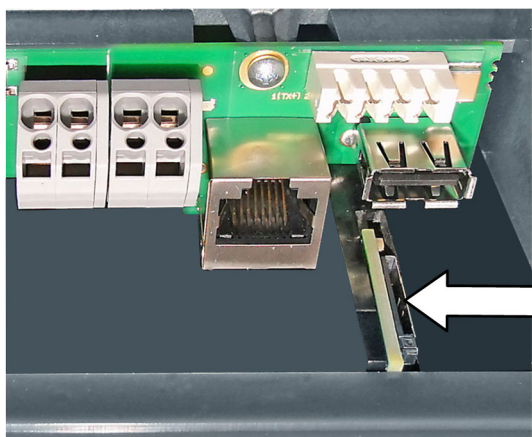
DIP kapcsoló	Funkció	Ábra
<p><b>DSW2.5</b></p>	<p>Kommunikáció aktiválása a töltőhálózatban.</p> <p>Ezt a DIP kapcsoló beállítást minden Master- és Slave töltőállomásra vonatkozóan el kell végezni, hogy lehetséges legyen a töltőállomásokkal való kommunikáció.</p>	

## Üzembe helyezési mód - DSW2.8

DIP kapcsoló	Funkció	Ábra
DSW2.8	Üzembe helyezési mód aktiválása. Részleteket lásd: 9.1 Üzembe helyezési mód aktiválása/deaktiválása.	

## 8.2 Mobil kommunikáció előkészítése (opcionális)

Bizonyos készülékváltozatok mobil interfésszel rendelkeznek. A mobilfunkció használatához egy SIM-kártyát be kell dugni a SIM-kártya nyílásba.



Ábra 8-18: Behelyező nyílás

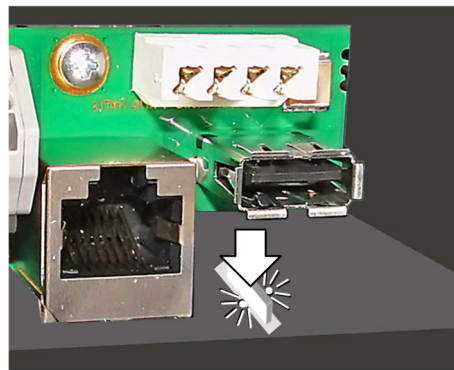
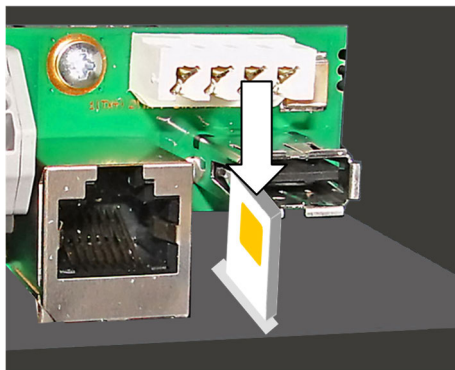
### 8.2.1 SIM-kártya behelyezése

#### Figyelem

##### Szennyeződés miatti anyagi károk!

Ügyeljen a csatlakozótér tisztaságára, nehogy szennyeződés (huzalmaradványok, ...) kerüljön a SIM-kártya nyílásán keresztül a töltőállomás belsejébe.

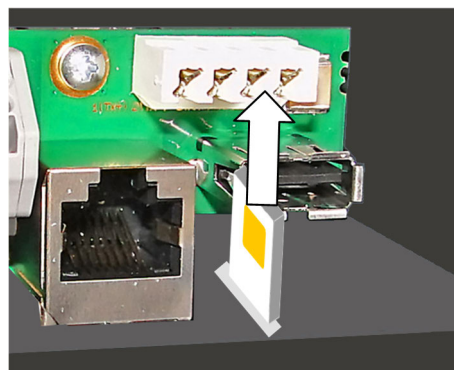
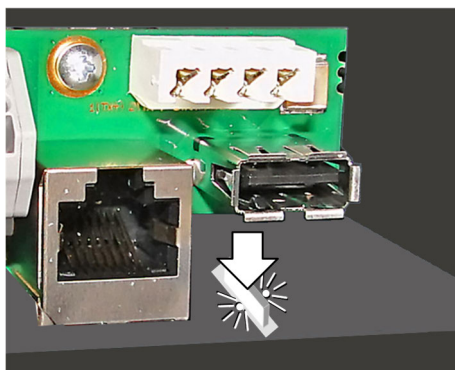
- 1) Ha még rajt van, a SIM-kártya nyílása feletti matricát távolítsa el.
- 2) Nyomja finoman a SIM-kártyát a kártyanyílásba, míg a rugós szerkezet nem reteszeli.



### 8.2.2

#### SIM-kártya kivétele

- 1) Ujjával a SIM-kártyára gyakorolt enyhe nyomással a rugós szerkezet működésbe lép, és felfele kitolja a kártyát.
- 2) Vegye ki a SIM-kártyát.



## 9 Üzembe helyezés

Az elektromos csatlakoztatások és a megfelelő működésmód elvégzendő tesztjeit és vizsgálatait egészen a töltőállomás átvételéig (a helyileg érvényes irányelveknek és törvényeknek megfelelően) csak villamossági szakembernek szabad végeznie.

Az üzembe helyezés kezdetéig a következő munkákat kell elvégezni:

- Távolítsa el a szerelési és csatlakoztatási anyagmaradványokat a csatlakozótérből.
- Ellenőrizze az összes csavar- és kapocskötés szoros illeszkedését.
- Ellenőrizze az összes nem használt kábelcsavarzatot, hogy azokat megfelelően lezárta-e vakdugóval vagy vakcsavarzattal.
- Kapcsolja be a tápvezeték feszültségét. 15-20 másodperc után a LED-sávnak lassan kéken vagy zölden kell villognia. Ez mutatja, hogy a minden indításkor automatikusan végrehajtott önteszt sikeres volt.

Az első üzembe helyezésnél a következő lépések szükségesek:

- Üzembe helyezési mód aktiválása
- Biztonsági ellenőrzések végrehajtása
- Üzembe helyezési mód deaktiválása
- Burkolatok felszerelése
- Plomba felhelyezése

### 9.1 Üzembe helyezési mód aktiválása/deaktiválása

A töltőállomás a berendezés ellenőrzésének támogatásához speciális üzembe helyezési módba állítható. Ekkor a készülék kibővített öntesztet végez (reteszelés, védőrelé vezérlés, árammérés stb.). Továbbá ebben a módban csatlakoztatott jármű nélkül is a védőrelé időben korlátozottan bekapcsol, hogy lehetővé tegye az első ellenőrzést. A töltőaljzat reteszeli, hogy megakadályozza a rácsatlakozást.

Normál töltési folyamat az üzembe helyezési módban nem lehetséges.

#### Információ

*Az üzembe helyezési módot biztonsági okokból a töltőállomáson egy narancssárga kijelzés mutatja a LED-sáv S3 szegmensén (-/-/narancssárga/-).*

#### Üzembe helyezési mód aktiválása

A töltőállomás üzembe helyezési módjának aktiválásához a következőképpen járjon el:

- 1) Állítsa a DSW2.8 DIP kapcsolót ON állásba (lásd 8.1 DIP kapcsoló beállítások).
- 2) Végezze el a töltőállomás újraindítását a „Szerviz gomb” megnyomásával az első hangjelzésig (kb. 1 másodperc).

Az üzembe helyezési mód aktiválva van, mihelyt a LED-sáv narancssárgán világít. Kb. 10 percig lehetőség van a szükséges ellenőrzések és átvételi teszt végrehajtására. Azután a védőrelé deaktiválódik és a töltőállomás hibaállapotot jelez. Ezt a LED-sáv jelzi (fehér/piros/piros/piros). A "Szerviz gombon" keresztüli újraindítással az üzembe helyezési mód újból aktiválható.

### Információ

*Az üzembe helyezési mód energiája az összes energia kijelzésnél figyelembevételre kerül. Az üzembe helyezési mód közben a kijelzés "watt-óraban" (Wh) történik.*

### Üzembe helyezési mód deaktiválása

A töltőállomás megfelelő működéséhez az üzembe helyezési módot ismét deaktiválni kell. Ehhez a következőképpen járjon el:

- 1) Állítsa a DSW2.8 DIP kapcsolót OFF állásba (lásd 8.1 DIP kapcsoló beállítások).
- 2) Végezze el a töltőállomás újraindítását a „Szerviz gomb” megnyomásával az első hangjelzésig (kb. 1 másodperc).

A töltőállomás ismét normál üzemállapotba kapcsol és üzemkés.

## 9.2 Biztonsági ellenőrzések végrehajtása

Az első üzembe helyezés előtt ellenőrizze a berendezés óvintézkedéseinek hatékonyságát az érvényes nemzeti előírásoknak megfelelően.

Az elektromos berendezéseket vagy készülékeket azok első üzembe helyezése előtt a berendezés ill. készülék telepítőjének ellenőriznie kell. Ez vonatkozik a meglévő berendezések vagy készülékek bővítésére vagy módosításra is. Nyomatékosan utalunk arra is, hogy az összes óvintézkedési rendelkezést be kell tartani.

Többek között a következő pontokat kell figyelembe venni:

- Az ellenőrzéseket (a védővezeték csatlakozóinak folytonossága; szigetelési ellenállás; RCD- (FI-) kioldóáram, kioldási idő; ...) el kell végezni.
- Az alkalmazott mérőeszközöknek meg kell felelniük a nemzeti előírásoknak!
- A mérési eredményeket dokumentálni kell. Az ellenőrzésről vizsgálati jegyzőkönyvet kell készíteni és azt meg kell őrizni.

**Információ**

*A belső DC hibaáram felügyelet kioldási viselkedése a termékspecifikus IEC 62955 szabványon alapul. Ennek értelmében max. 10 másodperc kioldás késleltetés megengedett. Ez a körülmény a szokványos tesztbeállítások esetén a 'B' típusú hibaáram védőkapcsolónál negatív értékeléshez vezethet. Itt speciálisan az EVSE (Electric Vehicle Supply Equipment) tesztbeállításokat kell használni.*

**9.3 Burkolatok felszerelése**

A töltőállomás megfelelő működéséhez az összes burkolatot fel kell helyezni és rá kell csavarozni. Adott esetben ekkor plombát kell felhelyezni.

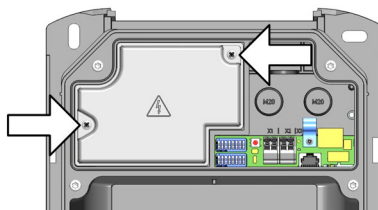
**Figyelem**

A hitelesített energiaszámlálóval rendelkező készülékek megfelelő telepítéséhez a töltőhely üzemeltetőjének plombát kell felhelyeznie.

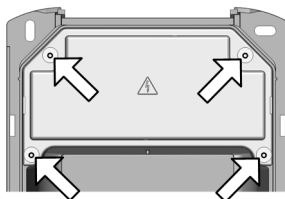
MID-engedélyezéssel ellátott készülékeknél legalább a kapocsfedelelet plombával kell biztosítani.

Az összes burkolat felszerelésénél a következőképpen járjon el:

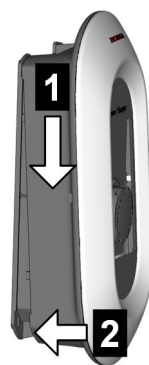
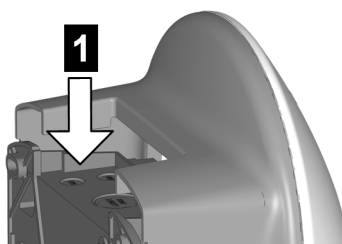
- 1) Helyezze fel a kapocsfedelelet és 2 csavarral csavarozza szorosra. A jobb felső csavart adott esetben a szállított plombáló kupakkal lehet ellátni (lásd 9.4 Plomba felhelyezése).



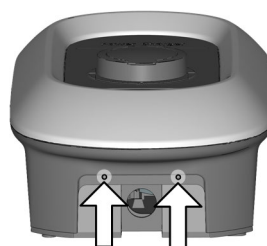
- 2) Helyezze fel a csatlakozótér fedelelet és 4 csavarral 2 Nm erővel csavarozza szorosra. A csatlakozótér fedélén lévő fűleknek a körülötte lévő házzal pontosan egy szintben kell zárniuk. Csak így lesz a készülék megfelelően tömített. A jobb felső csavart adott esetben a szállított plombáló kupakkal lehet ellátni (lásd 9.4 Plomba felhelyezése).



- 3) A házburkolatot fent akassza be **1** és lent csukja be **2**. A házburkolatnak minden ellenállás nélkül csúsznia kell a megvezetésekben. A házburkolat minden oldalon megfelelően illeszkedjen a ház megvezetésébe.



- 4) A házburkolatot lent 2 csavarral rögzítse.



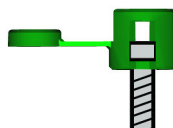
Minden burkolat felszerelése megtörtént és a töltőállomás üzemkész.

## 9.4 Plomba felhelyezése

A szállítási terjedelemtől függően állnak rendelkezésre a kapocsfedél és a csatlakozótér fedél plombálásához szükséges készülékek. Ezek szükség esetén ahhoz használhatók, hogy az előkonfigurált töltőállomásoknál vagy speciális alkalmazásnál (MID hitelesítési érvényesség) az illetéktelen személyek általi manipulációs kísérleteket megakadályozzák, ill. felismerhetővé tegyék.

A plomba felhelyezéséhez a következőképpen járjon el:

- 1) Adott esetben nyissa ki a töltőállomás burkolatait, míg a plombálandó burkolat hozzáférhető nem lesz.
- 2) Oldja ki a plombálandó burkolat jobb felső csavarját.
- 3) Dugja be a csavart a plombáló kupakba.



- 4) A csavart a plombáló kupakkal együtt ismét csavarja szorosra a burkolatban.
- 5) Hajtsa le a plombáló kupak fedelét.



- 6) A plombálóhuzalt fűzze át a plombáló kupak nyílásán a csavarok fölött és plombálja le.

A plomba felhelyezése megtörtént. Adott esetben a töltőállomás többi burkolatát szerelje vissza.



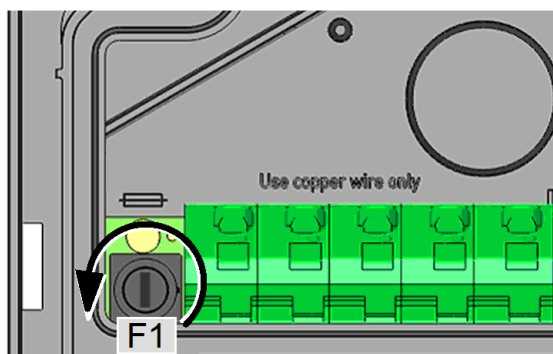
## 10 Karbantartás

### 10.1 Biztosíték cseréje

Biztosíték	Áram / feszültség	Típus	Méret
F1	6.3A / 250V	Lomha, nagy kikapcsolási teljesítménnyel (>1500A) (T) (H)	5 x 20mm biztosíték

A biztosíték cseréjénél a következőképpen járjon el:

- 1) Kapcsolja le a töltőállomás tápfeszültségét.
- 2) Vegye le a házburkolatot, a csatlakozótér fedelét és a kapocsfedelelet. Ha a csatlakozótér fedelén vagy a kapocsfedeleleten plomba van, azt csak arra illetékes személy távolíthatja el! A biztosíték cseréje után a plombát ismét fel kell helyezni.
- 3) Nyomjon egy csavarhúzó a biztosítéktartó nyílásába.
- 4) Forgassa a biztosítéktartót az óramutató járásával ellentétesen mindaddig, míg a rugó automatikusan előre nem ugrik.



- 5) Cserélje ki a biztosítékot.
- 6) Nyomja be a biztosítéktartót, és az óramutató járásával egyezően csavarozza szorosra.
- 7) A házburkolatot szerelje vissza a töltőállomásra.

A biztosíték cseréje megtörtént.

### 10.2 Hiba- és zavarelhárítás

További információk (pl. Kezelési- és konfigurációs útmutató), valamint a kapcsolattartási adatok weboldalunkon elérhetők:

[honda-access-europe.com/support/charging](https://honda-access-europe.com/support/charging)

### 10.3 Szoftver frissítés

Javasoljuk, hogy a töltőállomásnál mindig a legfrissebb szoftvert használják, mivel az funkcióbővítéseket és hibaelhárításokat tartalmaz. A szoftver frissítés weboldalunkon rendelkezésre áll:

[honda-access-europe.com/support/charging](https://honda-access-europe.com/support/charging)

Ezen kívül figyelembe kell venni a kapcsolódó kiadási megjegyzések jelenlegi szoftverfrissítésre vonatkozó információit és tudnivalóit.

Az USB-n vagy hálózati csatlakozón keresztül Honda Wallbox , Power Charger és Power Charger S szoftverfrissítés végrehajtására vonatkozó utasítások a \*.zip fájlban találhatóak. Honda Wallbox Power Charger S+ esetén ezen kívül figyelembe kell venni a Konfigurációs kézikönyvet.

#### Információ

*A töltőállomáson a szoftverfrissítési folyamatot a LED-sáv lassú narancssárga villogása jelzi.*

### 10.4 SIM-kártya cseréje

A SIM-kártya cseréjénél a következőképpen járjon el:

- 1) Vegye ki a SIM-kártyát a kártyanyílásból (lásd 8.2.2 SIM-kártya kivétele).
- 2) Helyezze be az új SIM-kártyát a kártyanyílásba (lásd 8.2.1 SIM-kártya behelyezése).

## 11 Ártalmatlanítás

### 11.1 A töltőállomás ártalmatlanítása

---

#### Figyelem

Vegye figyelembe az elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítására vonatkozó előírásokat!

---



- Az áthúzott szeméttároló szimbólum azt jelenti, hogy az elektromos és elektronikus készülékeket tartozékaikkal együtt az általános háztartási hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani.
- Az anyagok jelölésüknek megfelelően újrahasznosíthatók. A régi készülékek újrahasznosításával vagy a hasznosítás egyéb formáival lényegesen hozzájárulnak környezetünk védelméhez.

## 12 Műszaki adatok

### 12.1 Általános tudnivalók

Töltőüzem:	Mode 3 IEC 61851-1 szerint AC-töltés
Túlfeszültség kategória:	III EN 60664 szerint
Védelmi kategória:	I
Védettség:	IP54
Mechanikai ütés elleni védelem:	IK08 (kivéve a hengerzárát)
Számított rövid idejű áramállóság:	< 10kA (effektív érték EN 61439-1 szerint)
Belső DC hibaáram felügyelet (RDC-DD):	> 6 mA (jellemzők IEC 62955 szerint, < 10 s)
Szellőzés töltéskor:	Nem támogatott

### 12.2 Ellátás

#### Ellátás, Power Charger / Power Charger S

Névleges tápfeszültség (Európa):	3 x 230 V / 400 V
Saját fogyasztás:	Üresjárat: 3 W, Csatlakoztatva: 4,5 W, Töltéskor: 6,5 W
Névleges áram (konfigurálható):	10 A / 13 A / 16 A / 20 A / 25 A / 32 A 1-fázisú vagy 3-fázisú
Hálózati frekvencia:	50 Hz
Hálózati rendszerek:	TT / TN / IT

#### Ellátás, Power Charger S+

Névleges tápfeszültség (Európa):	3 x 230 V / 400 V
Saját fogyasztás:	Üresjárat: 4 W, Csatlakoztatva: 5 W, Töltéskor: 7 W
Névleges áram (konfigurálható):	10 A / 13 A / 16 A / 20 A / 25 A / 32 A 1-fázisú vagy 3-fázisú
Hálózati frekvencia:	50 Hz
Hálózati rendszerek:	TT / TN / IT

#### Veszteségi teljesítmény

Aljzat:	20 W bei 22 kW esetén
4 m kábel:	70 W bei 22 kW esetén
6 m kábel:	100 W bei 22 kW esetén

#### Tápkapcsok

Típus:	Húzórugós kapocs
Kábel hozzávetetés:	Felülről (felületi), hátoldal (süllyesztett)

Az ellátás csatlakozókeresztmetszete:	Minimális keresztmetszet (a kábeltől és elhelyezési módtól függően)
• 16 A névleges áram:	5 x 2,5 mm <sup>2</sup>
• 32 A névleges áram:	5 x 6,0 mm <sup>2</sup>
Keresztmetszet:	
• Merev / rugalmas:	0,2 – 16 mm <sup>2</sup>
• Rugalmas, érvéghüvellyel, műanyag hüvellyel / anélkül:	0,25 – 10 mm <sup>2</sup>
AWG:	24 – 6
Csupaszítási hossz:	12 mm
Hőmérséklet osztályozás:	105 °C

## 12.3 Kábel / aljzat

Kábelváltozatok: (Osztályozást lásd a típustáblán a kábelen)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1-es típusú kábel: max. 32 A / 230 V AC EN 62196-1 és SAE-J1772 szerint</li> <li>• 2-es típusú kábel: max. 32 A / 400 V AC EN 62196-1 és VDE-AR-E 2623-2-2 szerint</li> </ul>
Aljzatváltozatok:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 2-es típusú szabványos dugaszolóaljzat: 32 A / 400 V AC EN 62196-1 és VDE-AR-E 2623-2-2 szerint</li> <li>• 2-es típusú szabványos dugaszolóaljzat: 32 A / 400 V AC EN 62196-1 és VDE-AR-E 2623-2-2 szerint Shutter-rel</li> </ul>

## 12.4 Környezeti feltételek

Használat:	Beltéren és kültéren
Hozzáférési korlátozások a felállítási helyen:	Korlátozott és korlátlan hozzáférés
Felszerelés (helyhez kötött):	Falra vagy oszlopra
Üzemi hőmérséklet:	
• 16 A:	-25 °C – +50 °C között (közvetlen napsugárzás nélkül)
• 32 A:	-25 °C – +40 °C között (közvetlen napsugárzás nélkül)
Tárolási hőmérséklet:	-25 °C – +80 °C között
Relatív páratartalom:	5% - 95% nem kondenzálódó
Magasság:	max. 2000 m tengerszint felett
Hőmérséklet változási sebesség:	max. 0,5°C / perc
Hőmérséklettől függő viselkedés:	Automatikus teljesítménycsökkenés túl magas hőmérséklet esetén

## 12.5 Interfészek

### Ethernet interfész

Ethernet1:	LSA+® kapcsok
Adatátviteli sebesség:	10/100/1.000 Mbit/s
Ethernet2:	RJ45 (hibakereséshez)

### USB interfész

Típus:	A, USB 2.0 (Hi-Speed)
Max. kimeneti áram:	500 mA

### Engedélyező bemenet

Típus:	Külső, potenciálmentes kapcsolóérintkező
Kapocstípus:	Húzórugós kapocs
Keresztmetszet:	0,08 – 4 mm <sup>2</sup>
AWG:	28 – 12
Csupaszítási hossz:	8 mm

### Kapcsolóérintkező kimenet

Típus:	Külső biztonsági törpefeszültség <50V AC 50/60 Hz
Szükséges áramkorlátozás:	<0,5 A
Kapocstípus:	Húzórugós kapocs
Keresztmetszet:	0,08 – 4 mm <sup>2</sup>
AWG:	28 – 12
Csupaszítási hossz:	8 mm

## 12.6 Opciók

### Mobil kommunikáció 4G/LTE

Támogatott sávok:	4G 3G/2G-re való visszaeséssel <ul style="list-style-type: none"> <li>LTE (4G) Sávok: 1, 3, 8, 20, 28</li> <li>UMTS/HSPA+ (3G) Sávok: 1, 8</li> <li>GSM/GPRS/Edge (2G) Duál sáv</li> </ul>
Max. adatátviteli sebesség:	LTE CAT 1 Letöltés: 10,2 MBit/s* Feltöltés: 5,2 MBit/s*  *A külső hatásoktól függően
SIM-kártya:	SIM-kártya 4G hitelesítéssel Méret: Mini-Sim (2FF) Típus: Industrial/M2M javasolt

**Mobil kommunikáció 3G/UMTS**

Támogatott sávok:	<ul style="list-style-type: none"> <li>UMTS/HSPA+ (3G) Sávok: 1, 8</li> <li>GSM/GPRS/Edge (2G) Duál sáv</li> </ul>
Max. adatátviteli sebesség:	230 kBit/s adatcsatornán
SIM-kártya:	Méret: Mini-Sim (2FF) Típus: Industrial/M2M javasolt

**RFID Kártya**

Típus:	MIFARE kártya / nap ISO 14443 vagy ISO 15693 szerint
--------	--

**WLAN / Wifi**

Típus:	IEEE 802.11 b,g,n, 2,4 GHz
Támogatott módok:	AP Ad-hoc mód, kliens mód

**12.7 Hitelesített energiaszámláló**

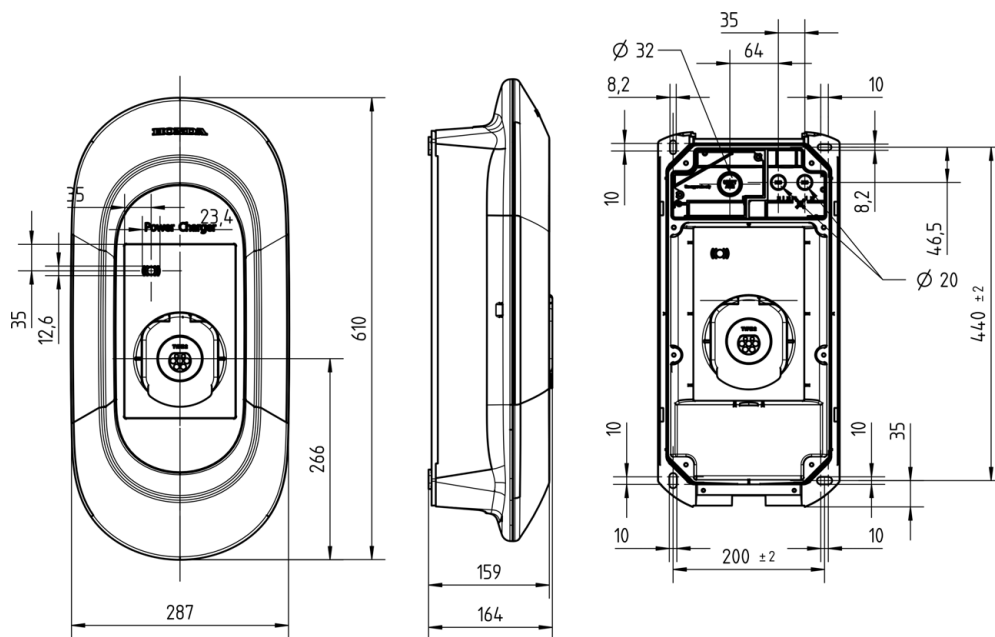
Számláló típusa:	Villamos fogyasztásmérő határos teljesítményhez
Mérési mód:	Átalakító mérés
Visszafutásgátló:	Elektronikus
Minimális áramerősség:	0,15 A
Referencia áramerősség:	3 A
Határáram:	16 A / 20 A / 32 A
Impulzus kimenet vizsgálati módban:	10.000 Impulzus/kWh
Műszaki környezeti feltételek:	M1 osztály (MID 2014/32/EU szerint)
Elektromágneses környezeti feltételek:	E2 osztály (MID 2014/32/EU szerint)
Üzemi hőmérséklet határok a méréspontosságra vonatkozóan:	-25 °C – +55 °C között
A számláló túlcsoordulása:	99.999 kWh

**MID**

Pontossági osztály:	B-osztály (EN 50470-1 / -3 szerint)
---------------------	-------------------------------------

**12.8 Méretek és tömeg**

Magasság / Szélesség / Mélység:	610 mm / 287 mm / 164 mm
Tömeg:	Kb.4,9 - 5,1 kg (változattól függően)



Ábra 12-19: Méretek milliméterben



## 13 EU irányelvek és szabványok

2014/35/EU	Kisfeszültség irányelv
2014/30/EU	Az elektromágneses összeférhetőség irányelve
2014/53/EU	Radio Equipment Directive (RED)
2011/65/EU	Elektromos és elektronikus berendezések veszélyes anyagainak korlátozása (RoHS)
2012/19/EU	Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló irányelv (WEEE)
2014/32/EU	Mérőműszerekről szóló európai irányelv (MID)

## 14 Megfelelőségi nyilatkozat



### SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY



KEBA AG  
Gewerbepark Urfahr  
4041 Linz  
AUSTRIA

- EN** Hereby, KEBA AG declares that the radio equipment type model (\*1) is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet Address: (\*2)
- BG** С настоящото KEBA AG декларира, че този тип радиосъоръжение (\*1) е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: (\*2)
- CS** Tímto KEBA AG prohlašuje, že typ rádiového zařízení (\*1) je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: (\*2)
- DA** Hermed erklærer KEBA AG, at radioudstyrstypen (\*1) er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: (\*2)
- DE** Hiermit erkläre KEBA AG, dass das Gerät mit Funkfunktion (\*1) der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: (\*2)
- EL** Με την παρούσα ο/η KEBA AG, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός (\*1) πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: (\*2)
- ES** Por la presente, KEBA AG declara que el tipo de equipo radioeléctrico (\*1) es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: (\*2)
- ET** Käesolevaga deklareerib KEBA AG, et käesolev raadioseadme tüüp (\*1) vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: (\*2)
- FI** KEBA AG vakuuttaa, että radiolaitetyypin (\*1) on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: (\*2)
- FR** Le soussigné, KEBA AG, déclare que l'équipement radioélectrique du type (\*1) est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: (\*2)
- HR** KEBA AG ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa (\*1) u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: (\*2)
- HU** KEBA AG igazolja, hogy a (\*1) típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: 2014.5.22. L 153/104 Az Európai Unió Hivatalos Lapja HU: (\*2)
- IT** Il fabbricante, KEBA AG, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio (\*1) è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: (\*2)
- LT** Aš, KEBA AG, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas (\*1) atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: (\*2)
- LV** Ar šo KEBA AG deklarē, ka radioiekārta (\*1) atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: (\*2)
- MT** B'dan, KEBA AG, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju (\*1) huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: (\*2)
- NL** Hierbij verklaar ik, KEBA AG, dat het type radioapparatuur (\*1) conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: (\*2)
- PL** KEBA AG niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego (\*1) jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: (\*2)

- PT** O(a) abaixo assinado(a) KEBA AG declara que o presente tipo de equipamento de rádio (\*1) está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: (\*2)
- RO** Prin prezenta, KEBA AG declară că tipul de echipamente radio (\*1) este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: (\*2)
- SK** KEBA AG týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu (\*1) je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: (\*2)
- SL** KEBA AG potrjuje, da je tip radijske opreme (\*1) skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: (\*2)
- SV** Härmed försäkrar KEBA AG att denna typ av radioutrustning (\*1) överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: (\*2)

(\*1)

Variants												
Form designation system												
Example:	KC-P30-	E	S	2	4	00	0	0-	0	0	0-	xx
	<i>I</i>	<i>II</i>	<i>III</i>	<i>IV</i>	<i>V</i>	<i>VI</i>	<i>VII</i>	<i>VIII</i>	<i>IX</i>	<i>X</i>	<i>XI</i>	<i>XII</i>
<i>I</i>	Basic serie			<b>KC-P30</b>		...Device generation (KeContact-P30)						
<i>II</i>	Basic type			<b>E</b>		...Europe						
<i>III</i>	Interface			<b>S</b>		...Socket outlet						
				<b>C</b>		...Charging cable						
<i>IV</i>	Design of interface			<b>1</b>		...Type 1						
				<b>2</b>		...Type 2 acc. EN 62196-2						
				<b>S</b>		...Type 2 with Shutter						
<i>V</i>	Rated current			<b>1</b>		...13 A						
				<b>2</b>		...16 A						
				<b>3</b>		...20 A						
				<b>4</b>		...32 A						
<i>VI</i>	Cable			<b>00</b>		...no cable						
				<b>01</b>		...4 m cable						
				<b>04</b>		...6 m cable						
				<b>07</b>		...5.5 m cable						
<i>VII</i>	Electronics			<b>1</b>		...b-series						
				<b>2</b>		...c-series						
				<b>B</b>		...x-series, WLAN						
				<b>C</b>		...x-series, WLAN, GSM/UMTS						
				<b>E</b>		...x-series, WLAN, LTE						
				<b>H</b>		...x-series, LTE						
<i>VIII</i>	Electrics			<b>1</b>		...1-phase with smooth residual d.c. detection						
				<b>2</b>		...3-phase						
<i>IX</i>	Metering			<b>0</b>		...not equipped						
				<b>E</b>		...Energy meter						
				<b>L</b>		...Calibratable electrical energy meter with national approval for additional device						
<i>X</i>	X2 functionality			<b>0</b>		...Switch contact output						
<i>XI</i>	Authorisation			<b>0</b>		...no authorisation						
				<b>R</b>		...RFID						
				<b>K</b>		...Keyswitch						
<i>XII</i>	Customer options			<b>xx</b>		...Options for individual customer versions, not relevant for EU Declaration of Conformity						

(\*2)

[www.keba.com/emobility-downloads](http://www.keba.com/emobility-downloads)